

| 特集 |

新学生寮

もみのき かえで
縦寮 楓寮の
今に迫る

Special Feature
Find Out About
the New Student Dormitories:
Momi House and Maple House





写真テーマ：縦寮 楓寮における対話
Photo Theme: Dialogue in Momi House and Maple House

contents

03 特集 Special Feature

新学生寮

もみのき かえで

縦寮 楓寮の今に迫る

Find Out About the New Student Dormitories:
Momi House and Maple House

15 2016年度ICU生の進路状況
Careers of 2016 ICU Graduates

19 人生を変えた師からの言葉
Words to Live by

22 潜入！研究室
Let's Explore the Lab!

24 教員の近著
Recent Publications of Faculty

25 ニュース：大学、高等学校、同窓会、JICUF
News: University, High School, Alumni Association, JICUF

31 学生団体の活動紹介 — 劇団虹
Extra-Curricular Activities — Theater NIJI

32 2016年度 募金活動報告
2016 Academic Year Fundraising Campaign Report

裏表紙 湯浅八郎記念館から
From the Yuasa Museum

「真のいのちを得るために、未来に備えて
よい土台を自分のために築き上げるように」

(新約聖書口語訳「テモテへの第一の手紙」6章19節)

まことの人生とは何だろうか。

未来のために、あてにならない富に望みをおかず、
むしろ分かち合う喜びを知り、

本当によい土台を自分のために作りなさい

—手紙はそう呼びかける。

共に生きることの難しさ、人間社会の課題の複雑さは、
大学の小さな日常にもあふれている。

世の潮流に翻弄されず、人生の境遇によって消えてしまうことのない、
確かな土台づくりは、今、すでに始まっている。

宗務部長代行 北中 晶子

“Thus storing up for themselves the treasure of
a good foundation for the future,
so that they may take hold of the life that really is life.”

(1 Timothy 6:19, NRSV)

What is true life?

The First Letter to Timothy calls us to prepare for the future
by not putting our trust in wealth, which is unreliable,
but to know the joy of sharing, and to build a strong foundation.

Our lives on this small mundane campus are filled
with the difficulties of living together

in addition to the complex challenges we face in our society.

The tides of the world and situations in life may change and fade,

but the work of building an unshaken foundation has already begun.

Acting Director of Religious Center, Shoko Kitanaka

学報「The ICU」40号
2017年7月
The ICU No.40 July 2017

国際基督教大学 (ICU)
〒181-8585 東京都三鷹市大沢3-10-2
TEL: 0422-33-3040
E-MAIL: pro@icu.ac.jp
http://www.icu.ac.jp



International Christian University (ICU)
3-10-2, Osawa, Mitaka-shi, Tokyo, Japan 181-8585

企画：学報編集委員会
編集：パブリックリレーションズ・オフィス
©国際基督教大学 2017
本誌記事、写真、イラストなどの無断転載を禁じます。

The ICU Editing Committee
Public Relations Office
©International Christian University 2017
Reproduction in whole or in part without permission is prohibited.

学報編集委員会
日比谷 潤子 (学長)
森本 あんり (学務副学長)
宮武 久佳 (同窓会大学担当副会長)
ギラン・マット A. (上級准教授、宗教音楽センター所長)
福野 明子 (大学博物館湯浅八郎記念館 館長代理)

The ICU Editing Committee
Junko Hibiya (President)
Anri Morimoto (Vice President for Academic Affairs)
Hisayoshi Miyatake
(Vice President of Alumni Associations, University Affairs)
Matthew A. Gillan
(Senior Associate Professor, Director of Sacred Music Center)
Akiko Fukuno (Acting Director, Hachiro Yuasa Memorial Museum)

学報「The ICU」送付先の変更について
下記Webサイト上の「住所変更の申請」フォーム、
またはお電話・FAXにて
アドヴァンスメント・オフィスまでご連絡ください。

Change of Address
Please use the address change form on the ICU website
or contact the Advancement Office.

https://business.form-mailer.jp/
fms/5f6a508547484
TEL: 0422-33-3041
FAX: 0422-33-3763



同窓生の皆様よりご送付先変更のご連絡をいただいた場合、
特にお断りのない限り、同窓会にもその情報を
連絡いたします。あらかじめご了承ください。
If you are an alumnus/alumna, your information will be
shared with the Alumni Association unless otherwise noted.

学報「The ICU」Web版を発行しております。Web版の配信をご希望の方は以下のフォームよりご登録ください。

We launched the web version of *The ICU*. If you wish to be included in the web version mailing list, please register using the form below.



https://questant.jp/q/theicu_register

Special Feature

2017年4月開寮 Newly opened in April 2017

新学生寮 もみのき かえで 縦寮 楓寮の 今に迫る

Find Out About
the New Student Dormitories:
Momi House and Maple House

ひと
他者と出会い、共に暮らす。
人生における、もう一つのホーム

Meeting and living with others.
Another precious home in life.



新旧の学生寮をつなぐガーデン

The garden connecting the new and existing dormitories

寮生や通学生、留学生が共に集い語らう中庭。時に衝突しながらも、違いを認め合い、苦楽を分かち合う。濃密な対話により育まれるのは、第二の家族のような絆。

Dorm students, commuting students and international students get together in the garden to enjoy a relaxed time. There may be conflicts at times, but students learn to appreciate differences and share good times and bad times. Through such dense dialogue and interaction, they will eventually build strong ties almost comparable to that of a family.



寮生、通学生や教職員が集う。
一人一人が触媒になり、生まれる化学反応

Dorm students, commuting students and faculty members get together.
Each acting as a catalyst, sparking a chemical reaction among each other.

セミナールーム
Seminar Rooms

寮生以外も利用可能な大小6室のセミナールーム。自分たちに何ができるのか、その試みはどこまで拡がるのか。可能性に挑む者たちが、日夜活発な議論を交わす。

The two dormitories are equipped with 6 seminar rooms of different sizes which are open to use by commuting students as well. Young people, eager to know what they can do and how far they can go, continue to challenge their possibilities and engage in active debate day and night.

各フロアは、一つずつが有機的な共同体。
主体性が、共生の精神を養う

Each floor forms an organic community.
Independence nurtures the spirit of inclusion and living together in harmony.



ソーシャルルーム
Social Rooms

自分たちのルールは、自分たちで決める。フロアごとに運営方針や独自の義務「デューティー」を定め、掃除や管理を分担。寮の文化を、寮生一人一人が育てていく。

Students set their own rules. Residents of each floor develop their own operating policy and rules to share chores and duties such as management and cleaning of their common space. Each and every member of the dorm takes part in developing the dorm's unique culture.

通学生にも開かれた、 進化し続ける学びの場へ

2017年4月に開寮した「もみ寮」と「かえ寮」は、寮生だけでなく通学生や教職員、時には同窓生や地域の方々も集う場所。世界から集まる寮生に加え、外の社会の他者とつながることで濃密な対話が交わされる、可能性に満ちた新しい形の寮が動き出そうとしています。

A learning space, also open to commuting students, that continues to evolve.

Opened in April 2017, the Momi House and Maple House were designed as a place for not only residents but also for commuting students, faculty members, and at times for alumni and even people of the local community to gather for various activities. They are a new type of student dormitory that brings together dorm students from all over the world and other people from the external society to spark deep dialogue and unknown possibilities.

新学生寮の概要

開寮 2017年4月
施設構造 鉄筋コンクリート
延べ床面積 10,819㎡
収容人数 楓寮(7階):192人 / 楓寮(5階):128人 / 合計:320人
フロア構成 1階: 共有フロア
 セミナールーム、共同リビング&ダイニング、浴室、和室
 2階以上: 居室フロア(各階定員 32人)
 居室(ベッド・マットレス・机・椅子・クローゼット・エアコン等)、スタディールーム、ソーシャルルーム、キッチン・ダイニング、ランドリー、物干場、シャワールーム、トイレ、洗面所、インターネット回線(無線LAN)

環境配慮 電力消費量モニタリングシステム、太陽光パネルによる常備灯および非常時の電力供給、全館LED照明、各階個別空調システム、自然換気システム、ペアガラス
寮費 入寮費: 56,000円(入寮時のみ)
 寮費: 495,000円
 2017年度10カ月間(7月、8月を除く)の費用、光熱水費、インターネット、レンタル寝具代含む

Outline

Opening April 2017
Building Description Ferroconcrete
Total Floor Space 10,819m²
Quota
 Momi House (seven floors): 192 / Maple House (five floors): 128 Total: 320
Floor Plan
First Floor: Common Floor
 Seminar Rooms, Common Living and Dining, Japanese-Style Bath, Japanese-Style Room
Second Floor and Above: Residential Floor (Quota: 32/floor)
 Rooms (Beds, Mattresses, Desks, Chairs, Closets, Air-Conditioner, etc.), Study Rooms, Social Rooms, Kitchen/Dining Rooms, Laundry Rooms, Drying Rooms, Shower Rooms, Bathrooms, Common Sinks, Wi-Fi

Environmental Considerations

Electricity Consumption Monitoring System, Solar-Powered Emergency Lights, LED Lighting throughout Dorms, Separate Air Conditioning for Each Floor, Natural Ventilation System, Insulating Double Glass

Dorm Charges

Entrance Fee: 56,000 yen (at time of entrance only)
 Room Fee: 495,000 yen for 10 months in the academic year 2017 (July and August excluded) including utility, internet and rental bedding fees.

1F First floor

1階共有フロアには、寮生のほか通学生や教職員も利用できるスペースを用意。学生発信のさまざまなプロジェクトが生まれる場です。

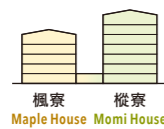
First floor offers common space for not only residents but commuting students and faculty as well, as a place where various student-led projects will be created.



セミナールーム
Seminar Rooms

大小6室あり、通学生や教職員、同窓生も利用可能。講演会や勉強会をはじめ、使い次第で可能性が無限に広がる知的空間です。There are 6 seminar rooms of different sizes, also available for use by commuting students, faculty and alumni. They can be used for lectures, study sessions, and in many other ways as an intellectual space of limitless possibilities depending on the imagination of the user.

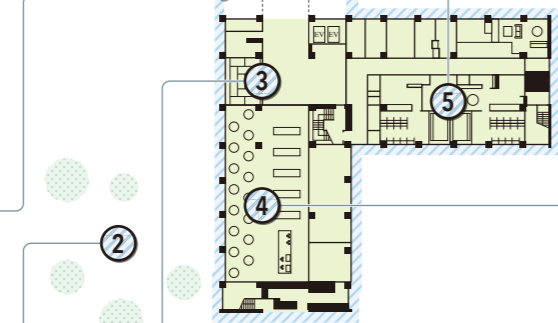
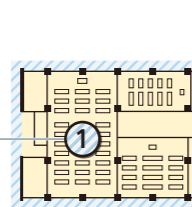
1階フロアは、自由に行き来可能。
Free access to the first floor.



ガーデン
Garden

隣接するグローバルハウスの寮生も集う、光に満ちた心地よい中庭。山桜やコナラ、クヌギなどが植えられ、緑にあふれた空間です。Many students including residents of the neighboring dormitory Global House gather in this comfortable garden to bask in sunlight. It is lush with greenery including trees like mountain cherry, beech and sawtooth oak.

楓寮
[北棟 5階建て]
Maple House
[North Wing (Five Floors)]



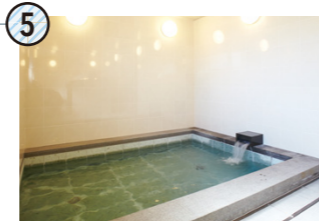
縦寮 [南棟 7階建て]
Momi House [South Wing (Seven Floors)]



3

和室
Japanese-Style Room

ガーデンに面した和室は、書道や茶道、着物の着付けなど日本文化を体験するイベントや、憩いの空間として活用できます。The Japanese-style room facing the garden can be used for Japanese calligraphy, tea ceremony, learning how to wear a kimono, and various other events to experience Japanese culture or to simply enjoy a relaxing time.



浴室
Japanese-Style Bath

学生の声に応じて設けた大浴場。留学生にも人気で、コミュニケーションの場にもなっています。This common bathroom with a spacious bathtub was provided based on student requests. It is also popular among international students as a unique space for communication.



共同リビング&ダイニング
Common Living and Dining Area

世界の料理を楽しむパーティー、スポーツ観戦や卒業生を招いての寮の同窓会といったさまざまなイベントに利用できます。The common living and dining area can be used for a variety of purposes including holding international cooking parties, watching sports on TV and hosting reunions of former residents.

図面で詳細解説!

Take a close look at the facilities and discover the

もみき かえて
縦寮 楓寮の魅力

charms of the Momi House and Maple House.

2F~ Second floor and above

寮生の居住フロア。各フロア32人の「自律協働コミュニティ」が連なり、独自の運営方針のもとで共同生活を送ります。

Second floor and above are residential areas with 32 residents per floor, each comprising an intellectual learning community with their own operating policies and rules for living together.

学生と共に育ち、
進化する学生寮!
Dorms that grow and
evolve together with students!



キッチン・ダイニング
Kitchen/Dining Rooms

各フロアには、寮生同士と一緒に料理できるキッチン&ダイニングを設置。掃除や管理はフロアごとに自分たちで定めた独自の義務(デューティー)に従って分担します。Each floor is equipped with a common kitchen and dining room where resident students can enjoy cooking and eating together. Cleaning and management of these common spaces are run by rules set by the students.



ソーシャルルーム
Social Rooms

32人のフロアメンバーが一同に集う、広々としたソーシャルルーム。くつろぎながら仲間と語り合ったりフロアミーティングを行ったり、活発な対話が生まれる場所です。A spacious social room where the 32 residents comprising each floor can gather together. This space encourages active dialogue among residents through relaxed chats and floor meetings.



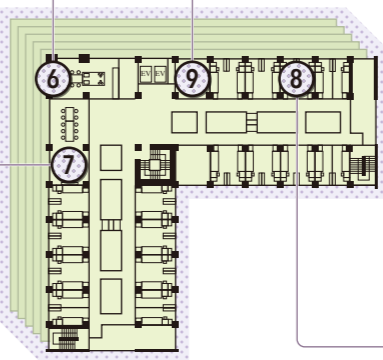
スタディールーム
Study Rooms

各階に設けられた勉強用スペースでは、机のレイアウトを用途に合わせて変更可能。寮生同士が教え合い、励まし合いながら勉強する共同生活の楽しさがここにあります。Study rooms are provided on each floor. The layout of the desks and chairs can be freely rearranged according to purpose of use. Residents can teach and encourage each other, which makes learning more enjoyable than when studying alone.



居室
Rooms

「2人部屋こそ、教育寮の本当の楽しさ」という寮生の声のもと、2~5階には、12室の2人部屋(主に1~3年次向け)と8室の1人部屋(主に4年次向け)を設置しています。*縦寮6・7階には、大学院生ほか個別のニーズに応えられるよう1人部屋を中心としたフロアも用意しています。Each residential floor (2nd to 5th) has 12 double-occupancy rooms mainly for first to third year students, and 8 single rooms mainly for fourth year students. There are more double-occupancy rooms than single rooms based on students' feedback that sharing a room is the best part of dorm life. * The 6th and 7th floors of the Momi House offer single rooms to accommodate graduate students and students with diverse needs.



2階以上は
同じフロアプラン。
The same floor plan
for the second floor
and above.

新学生寮 縦寮 楓寮を

知るための3つのポイント

Momi House and Maple House:
Three key points to find out about
the new student dormitories.

1 「対話」の文化 A culture of dialogue

対話が生まれる2人部屋を基本とし、1階共有フロアや各階のソーシャルルームなど、寮生が集う場を多数設けています。

Students basically live in double-occupancy rooms that encourage dense dialogue, with abundant common areas provided on the first floor and social rooms on each floor for students to get together.

2 学生主体の運営 Operated by Students

各フロアは自分たちでルールを決めて運営。寮全体のルールも寮内で議論を尽くし、大学と協議した上で決定します。

Residents on each floor set their own rules for running the floor community. Rules that apply to the entire dormitory are also developed through exhaustive discussion among the residents and in consultation with the university.

3 広がる可能性 Expanding Potential

通学生や教職員、時には同窓生や地域の方々も集う1階共有フロアは、寮生を中心とした新しいチャレンジが生まれる場です。

The common space on the first floor, where not only residents but commuting students, faculty members, and at times alumni and even people of the local community can gather for various activities, offers limitless possibility for new challenges.

数字とデータで見る新学生寮 — 樅寮 楓寮 —

Figures and data on the new student dormitories — Momi House and Maple House —

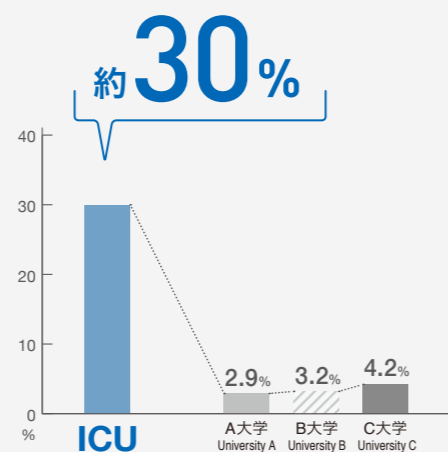
寮生活をする学生の割合

[他大学との比較]

Ratio of students living in university dormitories (comparison with other universities)

樅寮・楓寮の定員は2棟で計320人。既存の寮の定員約600人を含めると、全学生の約30%を占めます。この数字は他大学と比べても非常に高く、それだけ多様な価値観や文化と触れ合う機会が多いことを意味します。

The combined capacity of the two new student dormitories is 320. When about 600 students already living in the existing dorms are included, approximately 30% of all students at the university live on campus. This ratio is very high compared to other universities, suggesting that ICU provides rich opportunities to interact with diverse values and cultures.



算出方法: 各大学の学生寮の定員の合計 ÷ 学生数(学部・大学院) × 100
Calculation method: Total capacity of student dormitories run by respective universities ÷ Number of enrolled students (undergraduate/graduate schools) × 100

キャンパスまでの所要時間

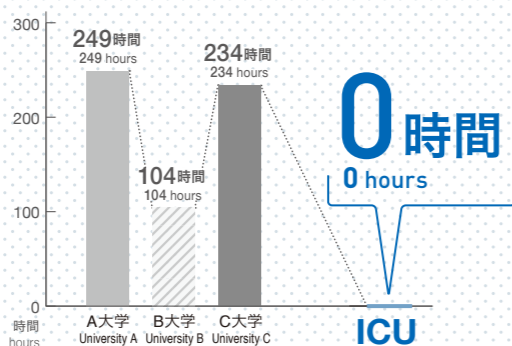
[他大学との比較]

Time to campus (comparison with other universities)

一般的な学生寮はキャンパス外にあることがほとんどですが、ICUの全ての寮は自然豊かなキャンパス内に位置します。毎日の通学にかかる時間を有効活用できるほか、大学施設を存分に利用して、24時間友人や教員と学び合い、刺激し合う環境に身を置くことができます。

Most student dormitories of other universities are built off campus, whereas all ICU dormitories are situated on our lush campus. Residents can, therefore, save time for commuting to campus and spend 24 hours a day in an environment where they can engage in learning activities and stimulate each other with friends and faculty, while fully utilizing university facilities.

■ 休み期間を除く年間の通学時間総数(往復)
Total annual commuting time to and from campus (excluding vacation periods)



算出方法: 各大学の学生寮ごとに、最寄りのキャンパスの正門までの所要時間を「GoogleMap」にて算出(平日朝9時出発、『電車・バス』を使用した場合の最短時間を採用)。その平均値×2(往復として)×20日×9か月÷60分

Calculation method: Calculated the time required to reach the front gate of the nearest campus from each university dormitory using Google Map (assuming that residents leave the dorm at 9:00 AM every weekday and choose a route with shortest commuting time either on foot, by train or bus). Average commuting time × 2 (to and from) × 20 days × 9 months ÷ 60 minutes

※各大学の学生寮は、大学が運営する寮、もしくは大学専用の提携寮を対象とする。他大学の学生と共同生活を行う提携寮は含まず。

※各大学の学生寮の情報は、2017年5月時点で大学公式Webサイトに公表された情報に基づく。

[出典] インターネット接続料: 「家計消費状況調査」(総務省統計局) <http://www.stat.go.jp/data/joukyou/> 電気代、ガス代、水道代: 「家計調査(家計収支編)」(総務省統計局) <http://www.stat.go.jp/data/kakei/>

さまざまな数字とデータから、一般的な学生寮とは一味違う、樅寮と楓寮の特色をご紹介します。

The unique characteristics of Momi House and Maple House compared to other student dormitories are revealed through various figures and data.

寮費 [他大学との比較]

Dorm fees (comparison with other universities)

学生の希望に応える充実した施設・設備やサポート体制を実現しながら、負担を極力抑えられるよう考慮し、寮費は月額49,500円に設定。都内の私立大学に比べ安い額となっており、さらにキャンパス内に位置するので交通費も必要ありません。

While realizing facilities, services and support systems to meet student needs, costs borne by students are maintained as low as possible at 49,500 yen per month. This is quite a low level compared to other private university dormitories in Tokyo. In addition, students do not need to pay transportation fees for commuting because the dorms are situated on campus.

40回
40 times

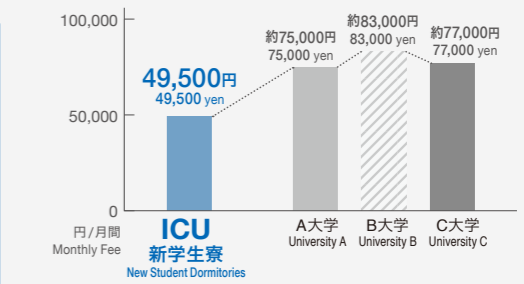
開寮までに学生と教職員、卒業生が行ったミーティングの回数

Number of meetings held between faculty, students and graduates during the period up to opening of the dorms.

樅寮と楓寮の建設にあたり、既存の寮に暮らす寮生、寮生活の経験を持つ同窓生(卒業生)、教職員を中心に40回ものミーティングを実施。活発な対話を通して新学生寮の青写真を描き、寮の家具の選定にも学生の声を反映させました。

Upon building Momi House and Maple House, 40 meetings were held mainly among residents of existing dorms, alumni with dorm life experience and faculty to develop a blueprint for the new dorms through active dialogue and stakeholder engagement. The suggestions put forward by the students were taken into account when selecting the furniture for the dorms.

■ 寮費+毎月必要な費用
Dorm fees + Other monthly costs



寮費、管理費、インターネット接続料、電気代、ガス代、水道代、通学費を含む(他大学の寮費および毎月必要な費用は、各大学毎に平均金額を算出)。各大学の公式Webサイトに掲載がない場合は、下部「出典」に記載の調査データより平均値を引用し計算。通学費は、「キャンパスまでの所要時間」と同ルートにおける通学定期券(1か月)の料金を採用。

Includes dorm fees, management fees, internet connection fees, utility charges (electricity, gas, water) and commuting expenses. The fees for the other universities are the average fees necessary for the dormitories they operate. Average figures from survey data (sources indicated below) were used for calculation when necessary figures were not provided on official university websites. The commuting expense is the cost of the commuter pass (for 1 month) from the dorms to the nearest campus.

経験則から導き出されたフロア人数・居室定員

Floor capacity and number of residents per room have been determined based on experience.

これまでに約5,000人の寮生活経験者を輩出したICU学生寮。その寮運営のノウハウを生かし、「学生が主体的に運営するのに最適」とされた32人で1フロア、一つの共同体を構成します。

ICU student dormitories have been home to a total of approximately 5,000 students. Based on operational knowhow accumulated through years of experience, the number of residents per floor has been determined as 32, the optimal number of residents for students to independently form and run a community.

1フロア 32人
32 Students to One Floor

居室定員 2人または1人
Occupancy per Room 2 or 1 Person

QUIZ

クイズ正解者・アンケート協力者に、ICUオリジナルグッズをプレゼント!
Guess the right answer to the quiz and fill in the questionnaire to win an ICU original item!

抽選! 10名様限定
10 winners will be selected in a drawing.



災害緊急時・アウトドアで役立つ各アイテムをウォーターボトルにセット
A set of emergency/outdoor goods and an original water bottle



ICUのロゴが入ったウォーターボトル [690ml]
Water bottle with ICU logo [690ml]



ストラップ 薄型ホイッスル
Thin-type whistle with strap



ライト
Flashlight



アルミブランケット
Aluminum blanket

Q.1 1階ラウンジで使われている床材はどこから?
Where do the floor materials used in the lounge (1st floor) come from?

- A 新学生寮建設地にあった木々
Trees that used to grow on the site of the new student dormitories.
- B 奈良県 吉野杉
Yoshino-sugi (cedar) from Nara Prefecture
- C 第2男子寮 寮室
Student rooms of the Second Men's Dormitory



Q.2 1階和室の襖デザインは、何がモデル?
What inspired the design of the fusuma (sliding doors) in the Japanese-style room (1st floor)?

- A 古墳時代の埴輪の服装に見られる市松模様
The checker-board design found on the clothes of haniwa (clay figures) from the Kofun Period
- B 京都の桂離宮の襖
The fusuma of Katsura Imperial Villa in Kyoto
- C チェッカーフラッグ
Checker flags



正解は次号にて発表!
The correct answers to the quiz will be announced in the next issue!

お申込み方法 How to apply 巻末のアンケートはがきに記入いただき投函ください。締切: 2017年8月31日(当日消印有効)
Please fill in and post the questionnaire card attached to the last page of this newsletter by August 31, 2017. (The questionnaire card must be postmarked by August 31.)

この春縦寮・楓寮に入寮した新入生と、他の寮から移寮した3年生に、新学生寮での暮らしについて聞きました。

This spring, Momi House and Maple House welcomed newly-enrolled students and third-year students from other dormitories; here are stories about their lives in the new dorms.



たくさんの偶発的な出会いが生まれる場へ
Creating a Place for Many Chance Meetings

黒岩 竜蔵
教養学部 3年 / 縦寮2階フロア長
Ryuzo Kuroiwa
3rd Year, College of Liberal Arts
Floor Representative of Momi House 2nd floor

寮の土台をゼロからつくるという挑戦に惹かれ、榎寮から縦寮に移寮しました。新寮は、浴室や広々としたソーシャルルームなど、各所にコミュニケーションを促す場があるのが特長です。とりわけ、寮外生や教職員も出入りできる1階の共有スペースからは、多くの予期せぬ出会いが生まれるでしょう。すでに共同リビング&ダイニングではスポーツ観戦を実施、セミナールームでは友人がプログラミングのセミナーを開催するなど、新しい試みが動き出しています。

国籍や文化が異なる人が集えば理解しがたい習慣もありますが、それは一つの個性であり、一つの文化だと受け入れるマインドが身に付くのが寮生活の醍醐味です。意欲さえあれば多彩な使い方ができる可能性に満ちた寮で、多くの価値観との出会い、新しい自分との出会いを経験したいと思います。

I moved from Oak House to Momi House because I felt the challenge of creating the foundation of the new dorm from scratch very intriguing. Momi House features various spaces for communication, including Japanese-style bath and spacious social rooms. Especially, the common living & dining area on the first floor, where commuting students and faculty can also visit, will provide a lot of unexpected opportunities to meet people. We have already tried out several events, such as a gathering to watch sport on TV in the common living & dining room, and a seminar on programming by my friend in the seminar room.

Naturally, people of different nationalities and cultures have different customs and habits, which are sometimes very difficult for others to understand. The best part of dorm life is that students develop open-mindedness that allows them to accept such differences as one of characteristics or cultural aspects. Momi House can offer various opportunities if one is motivated to make full use of it. Here in this dorm, I would like to find a new self through being exposed to different values.



自分たちの手で伝統をつくる面白さ
Enjoyment in Creating Traditions with Our Own Hands

金子 美虎
教養学部 1年 / 楓寮
Miko Kaneko
1st Year, College of Liberal Arts / Maple House

学生寮の存在を知ったのは、オープンキャンパスに参加した時です。先輩方に案内していただき寮内を見学したのですが、抱いていたイメージと異なる自由な雰囲気に衝撃を受けました。以来、「寮に入りたい」がICUの志望理由の大きな割合を占めるようになりました。

実際の寮生活は期待以上に充実しており、自分の手で新学生寮の伝統を築いていく面白さがあります。フロアのルールを決めるミーティングでは、参加者全員が積極的に意見を交換し合い、教室とはまた違う部分で多くの刺激を受けました。私自身は5人兄弟の中で育ったこともあり、主張が強すぎると反省することもあります。学生寮での日々を通じて、自分の考えを述べつつ周りの声にも耳を傾けられるよう成長していきたいと思っています。

I found out about the dormitories when I visited ICU on its open campus day. Students gave us a grand tour of the dorms, and I was impressed by the free atmosphere floating around, which certainly overturned my image of dormitories. Since then, "living in the dorm" had taken up so much of my motivation for applying for ICU.

The life in Maple House is much more fulfilling than I expected, and I'm enjoying creating traditions of this new dorm with our own hands. At a meeting to discuss rules of the floor, everyone actively exchanged ideas, which was stimulating in a different way from classes. I myself grew up among five siblings, and sometimes I reflect on my assertiveness. Through my days at the dorm, I aim to grow myself to become a person who carefully listens to the voices of others while expressing my views.



交流を深めることで、自分の幅が広がる
Expanding My Horizon by Deepening Exchanges

福田 継
教養学部 1年 / 縦寮
Kei Fukuda
1st Year, College of Liberal Arts / Momi House

寮生活を選んだのは、世界各国からの留学生や、海外経験が豊富な日本人学生と交流できることに魅力を感じたからです。やや人見知りなところがあるため、入寮前は不安を感じたこともありました。今ではソーシャルルームやキッチン、さらには浴室まで、至るところで生まれる活発なコミュニケーションを楽しんでいます。

各フロアで独自のルールを定めて運用するのがICUの寮の面白さですが、私たちのフロアは、他フロアの寮生や寮外の学生にも積極的に開放することに決めました。個性が集まれば、ぶつかり合いも起こるかもしれません。しかし、その分人との輪が広がり、楽しさや可能性も広がっていくと思います。これからも多様なバックグラウンドを持った人と交流を深め、自分の幅をさらに広げていきたいです。

I chose to live in the dormitory because I found the idea of interacting with students from around the world, as well as Japanese students with rich experience overseas, very appealing. I tend to be shy with new people, so I felt a bit nervous before I moved in the dorm. Now I'm enjoying lively communication with others here and there in the dorm, including social rooms, kitchens and even Japanese-style bath.

What is interesting about the management of the dorms of ICU is that students on each floor establish and follow their own rules. We decided to actively open our floor to students on other floors and those from outside the dorm. When people with different characters gather, conflicts may develop. However, at the end of the day, we would expand our network of people, which would offer a broader range of possibilities and enjoyments. From now on, by deepening exchanges with people with various backgrounds, I hope to further expand my horizon.



大前提は、全ての個性を否定しないこと
Major Premise: Respect for All Individualities

奥瀬 真琴
教養学部 3年 / 楓寮3階フロア長
Makoto Okuse
3rd Year, College of Liberal Arts
Floor Representative of Maple House 3rd floor

移寮を決めたのは、寮に対して積極的な人だけでなく、そうでない人も「寮に入って良かった」と思えるコミュニティをつくりたかったからです。私自身も当初は消極的な方でしたが、2年間の寮生活を経て共同生活の良さを実感することができました。その経験を生かし、フロア運営では発言が苦手な人に書類作成を頼んだり、日本語が得意ではない帰国生の学生に留学生との窓口を依頼したりと、全員がそれぞれの形でコミットできるよう心掛けています。

新寮は寮生以外にも開かれ、フロア間の行き来ができるようになったことで、風通しの良い雰囲気に満ちています。今考えているのは、寮の垣根、フロアの垣根を越えた交流をもっと活性化したいということ。さまざまな他者との交流から、きっとたくさんの新しい化学反応が生まれていくと思います。

I decided to move to Maple House because I wanted to try and create a community where everyone, regardless whether she is positive about living in a dorm or not, feels happy being there. In retrospect, I myself was not so enthusiastic when I started to live in the former dorm, but two years of dormitory life made me realize the merits of living together. Making use of my experience, I see to it that everyone commits to the floor management in one way or another. For example, those who are not very good at expressing themselves are assigned to paperwork, and returnees who are less fluent in Japanese are asked to serve as contacts between foreign students and others.

Because it is open to commuting students as well and everyone can move freely between the floors, the new dorm is filled with an airy atmosphere. Now I'm thinking about how we can further activate exchanges across the barriers between the dorms and floors. I believe that such exchanges among various people will bring about many new "chemical reactions."

2016年度ICU生の進路状況

Careers of 2016 ICU Graduates

2016年度教養学部卒業生は638人、うち633人から進路報告がありました。進路報告があった卒業生の進路傾向は、就職(常勤以外8人も含む)449人(71%)、進学106人(17%)、その他(海外進学受験結果待ちや公務員試験受験準備中などを含む)78人(12%)。就職希望者に対する就職者の割合である就職率は95%でした。産業分類に基づく進路の内訳は次頁の通りです。

Of the 638 students who graduated from the College of Liberal Arts in academic year 2016, we have received reports from 633 regarding their paths since graduation. According to their reports, 449 (71%) were employed (either full-time or otherwise), 106 (17%) were pursuing further education, and 78 (12%) were involved in other activities. The employment rate among those seeking jobs was 95%. The breakdown of employment by sector is provided on page 16.

就職 Employment ICUというダイヴァーシティに富む環境に生まれ、多様な分野へ就職

Nurtured in the diverse environment of ICU, stepping out to pursue a wide range of careers

就職の傾向としては、業種別では例年通り、コンサルティングなど専門情報サービスを含むサービス業、続いて製造業や情報通信業への就職が多いものの、実に多様です。また、学生との面談を通じて感じることは、留学経験が有る無しにかかわらずICUというダイヴァーシティに富む刺激的な環境に身を置くことで、対話を繰り返し「社会に対する自身の使命とは何か」(mission)、「どれほどの情熱をもってそれを為せるのか」(passion)、「どのような行動を起こせるのか」(action)を常に問い続けていること、そして自分なりの答えを見出し就職先を選択していることです。

By industry, the top job destinations for ICU graduates remain to be in the service sector including various consulting and specialized information services, followed by the manufacturing sector and information and communications sector. That said, the diversity of career paths is striking.

Talking with students, we can see that as a result of studying in the richly diverse environment of ICU, regardless of whether they have studied overseas or not, they naturally develop the habit of repeated dialogue. Based on this experience, our students repeatedly ask themselves, —What is my mission vis-à-vis society? How much passion can I bring to the fulfillment of that mission? What sort of action can I take to make a difference in the world? The answers they arrive at individually determine the type of employment they choose.

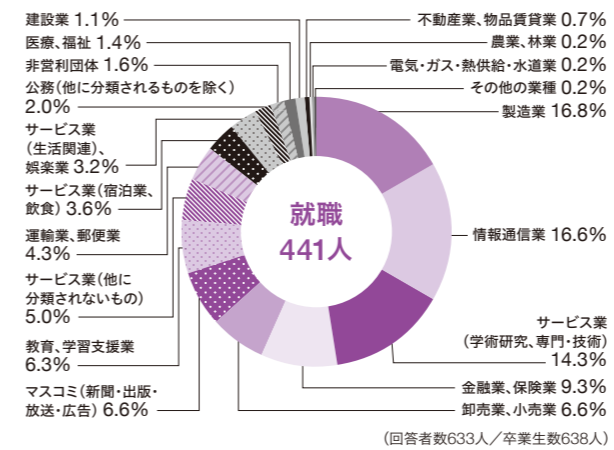
進学 To Further Education 進学者は微増。リベラルアーツの学びの中で目的を見極め、国内外の大学院や医学部などへ

Slightly more graduates chose to pursue further education. Having identified their individual objectives through liberal arts education, a number of graduates proceeded to study in graduate or medical schools, both in Japan and overseas.

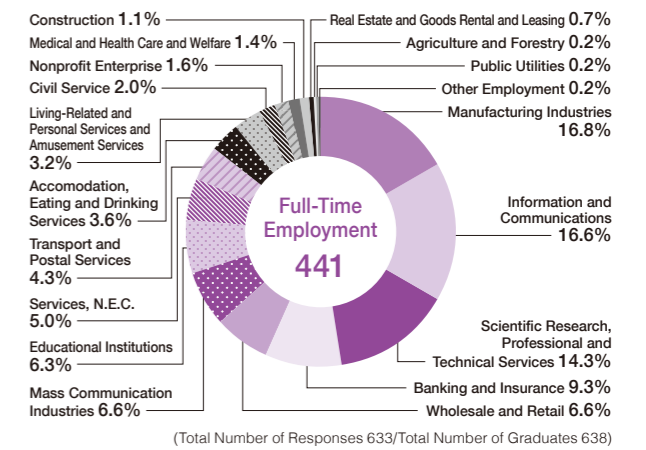
例年通り進路選択スタート期には進学と就職の両方を視野に入れて進路選択に取り組んだ学生が多くなりましたが、最終的に進学者の割合は微増しました。「なぜ進学するのか」という視座がICUでのリベラルアーツの学びの中で明確になった者が、国内外問わず大学院や医学部などの専門性の高い学部に進学したと言えます。また、将来的には国際機関への就職を視野に入れ、まずは働きながら自らの専門性を見出し、その後に進学を考えるとといった長期的展望に立つ卒業生も少なくありません。

As in the past years, many students were considering advanced studies when they began charting their post-graduation paths. It turned out that there was a slight increase in the number of graduates who chose to pursue further education, this year. Generally speaking, those who went on to graduate schools or specialized undergraduate programs such as medical schools, whether in Japan or overseas, are the ones who had come to see clearly, in the course of their undergraduate experience, why advanced studies made sense for them. A substantial number of our graduates also look on post graduate education as a future step on the way to their long-term goal of employment at an international organization. They intend to find a suitable area of expertise through job experience before enrolling in a graduate or professional program.

2016年度 教養学部卒業生 進路表 (2016年6月、2017年3月)



Placement of CLA Graduates AY 2016 (June 2016 and March 2017 Graduates)



2016年度 教養学部上位就職先 (単位:人)

ワークスアプリケーションズ*	12	フューチャーアーキテクト	2
アクセンチュア*	11	光通信	2
デロイト トーマツ グループ*	7	IHI	2
日本アイ・ビー・エム	7	池上通信機	2
JTBグループ*	5	ジェイ エイ シー リクルートメント	2
プライオクォーターハウスバスジャパングループ	5	JALスカイ	2
全日本空輸(ANA)	4	時事通信社	2
アンダーソン・毛利・友常法律事務所*	4	ジョンソン・エンド・ジョンソン	2
星野リゾート	4	ライオン	2
みずほ証券	4	マクロミル	2
KPMGグループ(KPMG税理士法人)	3	丸紅	2
三菱UFJモルガン・スタンレー証券	3	メルトウオーカー・ジャパン*	2
みずほフィナンシャルグループ	3	三井住友海上火災保険(MS&ADホールディングス)	2
野村證券	3	Mizkan J Plus Holdings (ミツカングループ)	2
楽天	3	ナガセ*	2
損保ジャパン日本興亜	3	P&G(プロクター・アンド・ギャンブル・ジャパン)	2
三井住友銀行	3	パナソニック	2
日本タタ・コンサルティング・サービス	3	リクルートキャリア	2
アメリカンファミリー生命保険(アフラック)	2	シグマックス*	2
バンダイビジュアル*	2	創英国際特許法律事務所	2
カブコン*	2	三菱東京UFJ銀行	2
カシオ計算機	2	信濃毎日新聞社	2
コングレ	2	東京海上日動火災保険	2
キュービック	2	公益財団法人 東京YMCA(東京キリスト教青年会)	2
ダイキン工業	2	豊田自動織機	2
電通	2	YKK	2
電通ヤング・アンド・ルビカム*	2	Z会	2
富士通	2		

*には6月卒業生が含まれます

2016年度 教養学部上位進学先 (単位:人)

東京大学大学院*	22
国際基督教大学大学院	16
一橋大学大学院	5
京都大学大学院	4
東京工業大学大学院	4
東京農工大学大学院*	3
The London School of Economics and Political Science	3
大阪大学大学院	2
名古屋大学大学院	2
筑波大学大学院	2
神戸大学大学院	2
広島大学大学院	2
University College London*	2

*には6月卒業生が含まれます ※研究科別の進学者数は、大学Webサイトでご確認ください

2016年度 大学院修了生 進路表 (2016年6月、2017年3月) (単位:人)

	男子	女子	合計
就職	9(1)	16(1)	25(2)
一般企業等	3	2	5
非営利団体	0	1	1
教育	4(1)	6(1)	10(2)
公務	2	7	9
就職(常勤以外)	0	1(1)	1(1)
進学	1	2	3
*他(資格試験、海外受験結果待ちを含む)	4	16(1)	20(1)
無回答	0	0	0
合計	14(1)	35(3)	49(4)

2017年5月1日現在
回答者数49(4)人/修了者数49(4)人 () :博士後期課程修了生内数
*就職活動中、大学院など受験準備および海外大学院受験結果待ちの者を含みます

Top Companies and Organizations for New Graduates Obtaining Employment AY2016 (unit:people)

Works Applications Co.,Ltd.*	12	Future Architect, Inc.	2
Accenture Japan Ltd*	11	HIKARI TSUSHIN, INC.	2
Deloitte Tohmatsu (Japan Group)*	7	IHI Corporation	2
IBM Japan	7	IKEGAMI TSUSHINKI CO.,LTD.	2
JTB Group*	5	JAC Recruitment Co., Ltd.	2
PwC Japan Group	5	JAL SKY CO.,LTD.	2
ALL NIPPON AIRWAYS CO.,LTD	4	JIJI PRESS LTD.	2
Anderson Mori & Tomotsune LPC*	4	Johnson & Johnson	2
Hoshino Resort Co.,Ltd	4	Lion Corporation	2
Mizuho Securities Co., Ltd.	4	Macromill,Inc.	2
KPMG Tax Corporation	3	Marubeni Corporation	2
Mitsubishi UFJ Morgan Stanley Securities Co., Ltd.	3	Meltwater Japan*	2
Mizuho Financial Group, Inc	3	Mitsui Sumitomo Insurance Co., Ltd.	2
Nomura Securities Co.,Ltd.	3	Mizkan J Plus Holdings (Mizkan Group)	2
Rakuten, Inc.	3	Nagase Brothers Inc.*	2
Sompo Japan Nipponkoa Insurance Inc.	3	P&G (Procter & Gamble Japan)	2
Sumitomo Mitsui Banking Corporation	3	Panasonic Corporation	2
TATA Consultancy Services JAPAN	3	Recruit Career Co., Ltd.	2
American Family Life Assurance Company of Columbus (Aflac)	2	SIGMAXYZ Inc.*	2
BANDAI VISUAL CO., LTD.*	2	SOEI Patent & Law Firm	2
CAPCOM CO., LTD.*	2	The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd.	2
CASIO COMPUTER CO., LTD.	2	The Shinano Mainichi Shimbun	2
Congress Corporation	2	Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co., Ltd.	2
CUEBIC Inc.	2	Tokyo YMCA	2
DAIKIN INDUSTRIES,LTD	2	TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION	2
DENTSU INC.	2	YKK Corporation	2
Dentsu Young & Rubicam Inc.*	2	Z-kai Inc.	2
FUJITSU LIMITED	2		

* including June 2016 graduates.

Top Graduate Schools for Further Schooling AY 2016 (unit:people)

University of Tokyo*	22
International Christian University	16
Hitotsubashi University	5
Kyoto University	4
Tokyo Institute of Technology	4
Tokyo University of Agriculture and Technology*	3
The London School of Economics and Political Science	3
Osaka University	2
Nagoya University	2
Tsukuba University	2
Kobe University	2
Hiroshima University	2
University College London*	2

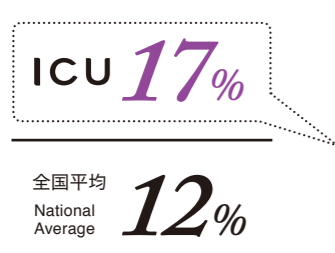
* including June 2016 graduates. * For each school's number of students, please check our website.

Placement of GS Graduates AY 2016 (June 2016 and March 2017 Graduates) (unit:people)

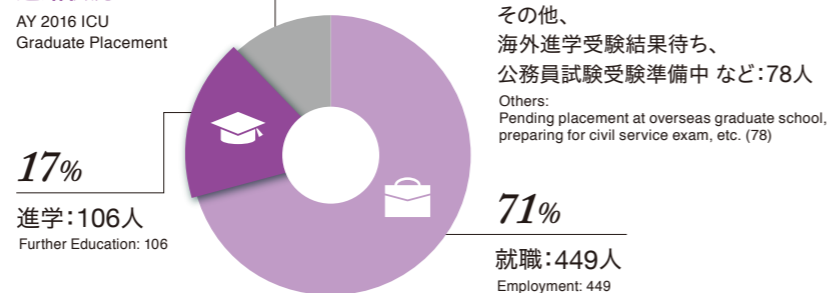
	M	F	T
EMPLOYMENT	9(1)	16(1)	25(2)
Business Enterprise	3	2	5
Nonprofit Enterprise	0	1	1
Educational Institutions	4(1)	6(1)	10(2)
Civil Service	2	7	9
EMPLOYMENT (PART-TIME)	0	1(1)	1(1)
TO ADVANCED STUDIES	1	2	3
OTHERS*	4	16(1)	20(1)
NO RESPONSE	0	0	0
Number of Graduates	14(1)	35(3)	49(4)

Total Number of Responses 49(4)/Total Number of Graduates 49(4) As of May 1st, 2017
() ..incl. Graduates of Doctoral Course
Others includes seeking jobs and preparing for graduate schools, license exams, or waiting for the application results of graduate schools overseas, etc.

進学率 Rate of Those Who Continue Studies



2016年度卒業生の進路状況



(文部科学省 2016年度学校基本調査 MEXT, School Basic Survey 2016) 卒業生のうち進路報告のあった633人の進路実績 Based on responses of the 633 graduates who reported their paths after graduation.

卒業生インタビュー

Interview
with Alumnus



日下部 洋亮 さん (2017年3月卒業)
メジャー: 教育
就職先: 富士フイルム株式会社

Yosuke Kusakabe (graduated in March 2017)
Major: Education
Currently employed: Fujifilm Corporation

ICUで育んだ「最後までやり抜く」力で、社会に貢献していきたい

I hope to contribute to society using my ability to carry things through to completion, a quality I gained at ICU

私がICUで得た一番の成果は、「最後までやり抜く」力が身に付いたことです。特に卒業論文執筆を通して、指導教官の助けをいただきながら大きく成長できたと感じています。4年次の12月半ば頃、膨大な先行研究をまとめ切れず、研究の方向性を見失っていました。途方に暮れていた中、指導教官である西村幹子先生に連絡をしたところ、真夜中だったにも関わらず翌朝の面談を約束してくださいました。先生との対話の中で、論文の方向性が徐々に定まってくるのと同時に、自信が湧き上がってきたことを今でも覚えています。その後、納得のいくまで粘り強く執筆した卒業論文は、優れた卒業論文に与えられる学術奨励賞・トロイヤー教育賞を受賞しました。

私はICUで、科学・技術と社会との関わりについて議論することを主眼とする科学技術社会論 (Science Technology and Society: STS) について学びました。科学・技術の進歩が必ずしも社会に便益をもたらすとは限らない現代において、広く社会のコンセンサスを得ていくにはどうすべきか。そのためにはどのようなコミュニケーション形式が最適であるかを模索しました。STSで学んだ考え方は、理系と文系の協働が求められる現職においても重要であると感じています。

数多いICUの進路支援の中でも、大きな助けとなったのはエントリーシートと模擬面接です。学生時代にどんなに良い経験をしていても、言葉選びや話の筋書き一つで相手に全く違う印象を与えてしまいます。効果的に自分の経験や考えを伝えるには、第三者からのフィードバックを活用し、どれだけ自分のことを客観視できるかが鍵になると考えています。

会社の雰囲気の良いさと人事部の方の誠意に感銘を受け、入社を決意した現在の勤務先。大きな目標としては、自社の製品 (内視鏡など) を世界に広めることで、途上国の医療レベル向上に寄与したいと考えています。そうした大局観を忘れずに、目の前にある仕事に対して120%で取り組む姿勢を持ちながら、一步一步成長していきたいと思っています。

The most prominent achievement of my ICU student life was that I gained the ability to carry things through to the end. Especially, the process of writing my senior thesis, with the support of my senior thesis advisor, helped me grow significantly. In mid-December of my fourth year, I was unable to compile the vast amount of information from previous studies and at a loss, not knowing which way to carry on my research. Bewildered and lost, I contacted my senior thesis advisor, Senior Associate Professor Mikiko Nishimura. Although it was almost midnight when I contacted her, she kindly offered to see me the next morning to figure out what I could do. I can clearly recall how I was able to gradually determine the direction of my thesis through dialogue with her, and at the same time how I gained confidence in myself. I persistently worked on my thesis until I was fully satisfied. As a result, my thesis was awarded the Maurice and Arvilla 'Billie' Troyer Prize in Education, which is a Friend of ICU Academic Award awarded to outstanding theses.

At ICU, I studied Science, Technology and Society (STS), a field of study focused on discussing the relationship between science, technology and society. In today's world, where the progress of science and technology is not necessarily beneficial to society, how can we build consensus across society? I sought for the ideal mode of communication for that purpose. The concepts I learned through STS are also important in my current job, which requires collaboration between sciences and arts.

Among the many means of career support ICU offers, I found entry sheet correction services and mock interviews the most helpful. No matter what great experiences you have gained and what skills and attributes you have to offer, you may convey the wrong impression depending on the wording and storytelling techniques you use. I think that understanding yourself from an objective perspective by utilizing feedback from others is key to effectively conveying your experience and thoughts.

I decided to take my current job attracted by the warm atmosphere of the workplace and faithful attitude of the recruiting personnel. My goal is to contribute to improving medical care in developing countries by spreading our products (such as endoscopes) to the world. Keeping this picture in mind, I hope to approach my goal step by step by giving all I have, and more, to the tasks in front of me.

Message from Placement Office 就職相談グループより

人生は選択の連続。進路選択において大切なことは、「相談!」→「判断!」→「決断!」

Life is a chain of selections. The steps for choosing a career path is simple: *Sou-dan* (Consult) → *Han-dan* (Judge) → *Ketsu-dan* (Decide)

芥川龍之介の『河童』に登場する‘河童’は、この世に生まれてくるかどうかを自身の判断で選択することができます。一方、私たち‘人間’はそれを自身の判断で選択することができません。ただし、生まれてから以降は嫌というほど選択を強いられます。そして、成長するに従い選択する場面はどんどん膨らんでいきます。もちろん進路選択もその一場面です。では、私たちはどうするのか、どのように向き合えば良いのか。

- ✓ まず、周りとしつこいくらい対話や相談をします。
- ✓ そして、情報をしっかりキャッチして判断します。
- ✓ 最後に、自らが、自らのために、自らによって決断します。

「相談! 判断! 決断!」です!

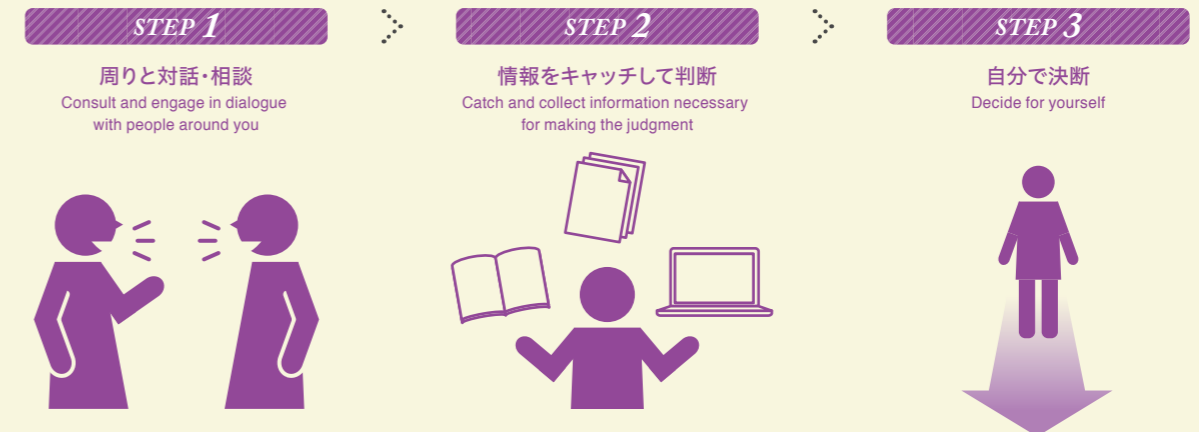
就職相談グループでは、上記3つのワードを意識して学生一人一人と向き合います。さらに、社会を、世界を、そして未来を牽引するリーダーの育成とその支援に取り組んでおります。

The imaginary animal *kappa* depicted in *Kappa*, a novel written by Ryunosuke Akutagawa can choose by himself whether to be born in this world or not. We humans, however, cannot make that choice by ourselves. Instead, we are faced with one decision after another, after we are born into our earthly lives. As we grow older, the decisions we are required to make will diversify, and needless to say, choosing a career is one of the important decisions in life. Well then, how are we to face these decisions?

- ✓ Consult people and engage in dialogue persistently until you are convinced to have thought it through.
- ✓ Catch and collect information necessary for making the judgment.
- ✓ Finally, you decide by yourself and for yourself.

Sou-dan (Consult) → *Han-dan* (Judge) → *Ketsu-dan* (Decide)
The Placement Office engages one-on-one with the above three steps in mind. We work continuously in support of the university's mission of nurturing leaders who can build a stronger society, a better world and a brighter future.

相談! 判断! 決断! *Sou-dan* (Consult) → *Han-dan* (Judge) → *Ketsu-dan* (Decide)

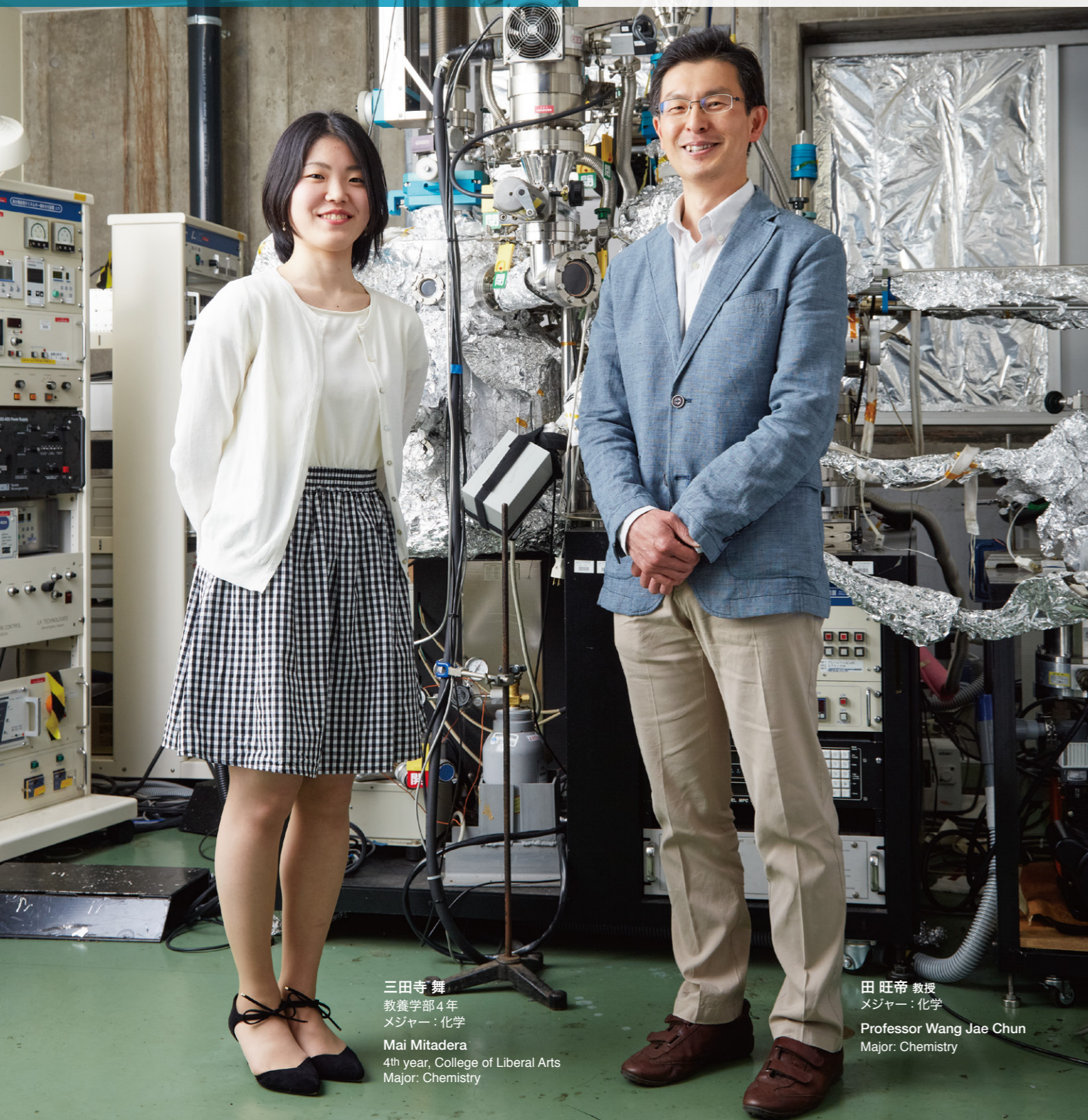


Words to Live by

人生を変えた師からの言葉

物理化学を専門に研究する田旺帝(チョン,ワンジェ)先生と、田先生に背中を押されて化学の道に進むことを決めたという三田寺舞さんにお話を伺いました。

We sat down and talked with Professor Wang Jae Chun, specializing in physical chemistry, and Ms. Mai Mitadera, who was encouraged by Professor Chun to pursue the study of chemistry.



三田寺舞
教養学部4年
メジャー：化学

Mai Mitadera
4th year, College of Liberal Arts
Major: Chemistry

田旺帝 教授
メジャー：化学

Professor Wang Jae Chun
Major: Chemistry

写真背景…田教授が自ら基本設計を行い、完成させた複合表面分析装置。低速電子線回折、高分解能電子エネルギー損失分光、X線光電子分光などの手法により、化学種や電子状態、吸着構造などを決定する。

Basically designed by Professor Chun himself, the multi-purpose surface scientific analysis system has been completed. It is used to determine the chemical species, electronic state and absorption structure of substances using such techniques as low energy electron diffraction, high-resolution electron energy loss spectroscopy, and x-ray photoelectron spectroscopy.

大事なのは一度で理解することではなく、時間をかけて理解すること

What is important is not the ability to understand at once, but the ability to understand over time

印象に残っている先生の言葉

三田寺 入学後から私を担当して下さっていたアドバイザーの先生が、ICUを離れられることになり、その後任として担当していただいたのが田先生でした。ちょうど化学メジャーに興味を持ち始めていた時期だったので、心強く、幸運な出会いだと感じたのを覚えています。とても親切で面倒見の良い方で、初めての研究室訪問では1時間にわたってご説明いただきました。

田 今では自ら課題を見つけたり、実験手順を工夫して取り組んだり大きく成長してくれた三田寺さんですが、当初は化学の授業に対する葛藤もあったと聞いています。

三田寺 当時は、田先生の授業をはじめ、他の化学の講義でも理解度に不安がある状態で、本当に化学メジャーを選んでいいのか悩んでいました。そんな私に田先生が掛けて下さった、「大事なのは一度で理解することではなく、時間をかけて理解すること」という言葉が今でも印象に残っています。化学の道へ進むかどうか迷っていた私の背中を、強く押してくれた言葉でした。

田 実はこのアドバイスは、大学時代に私自身が恩師からいただいた言葉です。「すぐに分かったら学問じゃない。単なる知識だから使い物にならない。今できなくても時間が経つにつれ少しずつ分かるようになれば、いずれは全体像が見えてくる」と言っていたとき、心のもやもやが晴れるような感覚になりました。それで三田寺さんにも同じことを伝えたのです。

三田寺 ICUには優秀な学生が多く、周りと比較して焦りを感じていましたが、コツコツ努力することは得意だったので肩の荷が下りた気がしました。また、茨城県つくば市にある高エネルギー加速器研究機構にも連れて行っていただくなど、化学に触れる多くの機会をいただいていることにも大変感謝しています。

リベラルアーツを学ぶ意味

田 私は「餅は餅屋」をポリシーにしている、各分野のスペシャリストと共に進める共同研究に重きを置いています。スピーディに研究が進むことに加え、さまざまな知識や考え方に触れることで、新しい発想が生まれるからです。ICU着任後は、学生への指導でも異分野との交流を意識してもらうことを心掛けています。

三田寺 先生から、「一般的に、大学が主催する交流会や学会では、化学の分野なら化学の視点しか持っていない参加者が多い。そんなとき、幅広い分野に触れているICU生がいれば面白い」という話を伺ったことがあります。学問の枠を超えた広い知見を得た上で、専門性を深める学びを改めて肯定的に捉えられるようになりました。

田 専門の分野を深掘りする以上に、自分の中の引き出しを増や

Professor's words that impressed me strongly

Mitadera My advisor since my enrollment was to leave ICU and was replaced by Professor Wang Jae Chun. I remember that I felt reassured and lucky as I met Professor Chun, because I was becoming interested in majoring chemistry just around that time. He is very kind and helpful, and he gave me guidance for an hour when I first visited his laboratory.

Chun Mitadera-san has made a great deal of progress. Now she is able to find her own challenges and devise experimental procedures. But I have heard from her that she struggled with chemistry classes at the beginning.

Mitadera At that time, I had less confidence in my ability to understand lectures on chemistry given by Professor Chun and other lecturers and was wondering whether the selection of chemistry as my major would be the right decision. And then Professor Chun told me, "What is important is not the ability to understand at once but the ability to understand over time." His words gave me a supportive push to major in chemistry, and still impress me.

Chun Actually, these are words my mentor gave me when I myself was a university student. He said, "If you can understand the things that you have studied in an instant, you are not partaking in academic study, you are just acquiring knowledge, and that is utterly useless. What is important is gradually becoming able to understand what you cannot at the moment. Then, eventually, you will see the whole picture." I felt my heart lift by his words. So I gave the same advice to Mitadera-san.

Mitadera As there are many highly capable students at ICU, I had felt impatient comparing myself with them. But Professor Chun's words certainly took a weight off my mind because I knew I was good at making steady efforts. I am also grateful to him for providing me with many opportunities to be exposed to chemistry, including a visit to the High Energy Accelerator Research Organization in Tsukuba City, Ibaraki Prefecture.

Reasons for studying liberal arts

Chun According to my motto "Better leave it to the specialist," I value joint research where I can work in collaboration with specialists in different fields. It may expedite the progress of research and generate many ideas through the exposure to different knowledge and ways of thinking. Since taking up my post at ICU, I have been emphasizing the importance of cross-disciplinary interactions when guiding students.

Mitadera Professor Chun once said, "Many participants at academic meetings or university-organized exchange meetings—in the field of chemistry, for example—have only the viewpoint of chemistry. It will be interesting if ICU students who are exposed to a wide range of fields are among them." His words reassured me of the positive aspects of learning to deepen expertise after acquiring a broad range of cross-disciplinary knowledge.

Chun I think it is more important to have a larger stock of cross-disciplinary knowledge than to deepen knowledge in your areas of expertise. Good researchers have rich extra

「答えを出す過程」と「できない自分」を精いっぱい楽しんでほしい

Fully enjoy the “process of finding an answer” and “yourself who is not yet able to do it”

すことは大事だと考えています。優れた研究者は専門+αの知識を豊富に持っています。学生たちにも、いろんな分野の知識を切り口にして答えを見つける力を身に付けてほしいです。リベラルアーツを学ぶ大学の学生にとって、この力は大きな強みになると感じています。三田寺さんも徐々に研究の中で自分なりに創意工夫できるようになってきましたね。

三田寺 研究者というイメージで最初から豊かな独創性を持っていないといけないというイメージでした。しかし、田先生は基本を丁寧に教えてくださり、そこから徐々に考える幅を広げていけばいいという考え方だったので、気負うことなく研究に取り組んでいます。

田 今では、アカデミックなディスカッションも活発にできるようになりました。私が思いつかなかったアイデアを提案してくれることもあり、とてもうれしく感じます。授業や研究指導で学生たちに身に付けてほしいのは、知識ではなく知恵です。そのため、できるだけ私から答えを提示するのは避けるようにしています。答えを与えてしまうと、考えることをやめてしまいますから。

knowledge on top of their expertise. I really hope that students gain the ability to find an answer utilizing their knowledge in various fields. I feel that such ability will become a significant advantage for the students studying liberal arts at ICU. Mitadera-san, you are now able to conduct your study with creativity and originality.

Mitadera I used to think that researchers should be very creative from the beginning. But Professor Chun meticulously taught me the basics, and suggested that I gradually broaden the scope of my thinking. Thanks to that attitude, I can now undertake research without putting too much pressure on myself.

Chun Now we can share lively academic discussions. I am very pleased when she proposes from time to time ideas that I haven't been able to come up with. What I would like my students to learn in classes and from research guidance is not knowledge but wisdom. Therefore, I try to avoid giving answers to my students. If an answer is given, they stop thinking.

卒業後の進路について

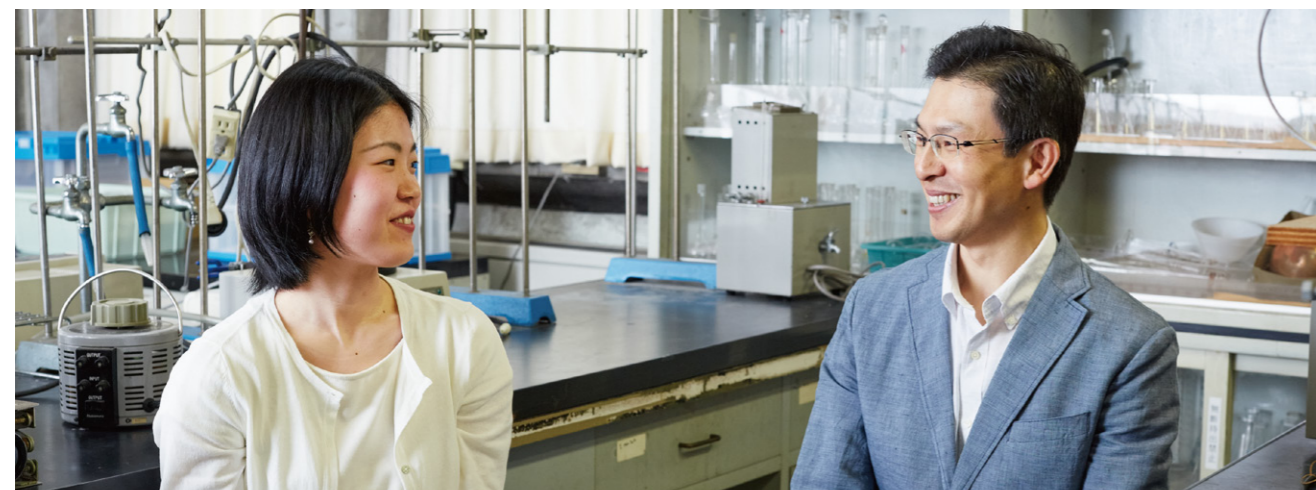
三田寺 卒業後は大学院に進むつもりですが、将来研究職に就くと決めたわけではありません。いろいろなことに触れながら、道を決めていきたいです。今は先生の共同研究に参加していますが、本格的に始めたばかりなのでこれから頑張ります。

田 頑張らずに、「楽しむ」ことを大事にしてください。私には、答えが出そうで出ないときが最もワクワクする時間だと感じています。学生たちにもできないときこそ、その過程を楽しむことを覚えてほしいですね。三田寺さんが進学を考えているのは私の共同研究ですし、卒業後さらに成長した三田寺さんに会えるのを楽しみにしています。

Path after graduation

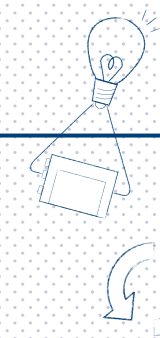
Mitadera I am thinking of going to graduate school, but have not decided to become a researcher. I want to decide my career after gaining various experiences. I am participating in Professor Chun's joint research, and as I have just started to study in a full scale, I will do my best.

Chun Please do not work too hard, but value enjoying your research work. I feel that the time when I am on the verge of getting an answer makes me most excited. I want my students to learn how to enjoy the process of struggling to achieve a thing, especially when they aren't seemingly successful. Mitadera-san is thinking of going to the graduate school where my joint research project is taking place, and I am very much looking forward to seeing her when she has made further progress after graduation.



潜入！研究室 Let's Explore the Lab!

学問の深奥を究め、文化の進展に寄与するICUの研究活動をレポートします。
We report research activities at ICU that plumb the depths of scholarship and contribute to the development of culture.



I want to be the one and only “prompter” that supports researchers with principles and theories

研究者たちを原理や理論で支える
唯一無二の「黒子」でありたい

田 旺帝 教授

専門 触媒表面化学、X線吸収微細構造分光

経歴 東京大学大学院理学系研究科 修士・博士課程修了後、三菱化学株式会社へ入社、その後 Virginia Polytechnic Institute and State University、北海道大学触媒化学研究センター（現 触媒科学研究所）を経て現職。

Professor Wang Jae Chun

Specialized Fields: Surface chemistry of catalysts, X-ray absorption fine structure spectroscopy
Biography: Professor Chun completed master and doctoral courses at the Graduate School of Science, the University of Tokyo, and joined Mitsubishi Chemical Corporation. Subsequently, he worked for Virginia Polytechnic Institute and State University and the Catalysis Research Center (now the Institute for Catalysis) of Hokkaido University before assuming his current post at ICU.



物質が持つ、幾何学的な美しさに魅了されて

日常生活において、整然と並んでいるものに魅力を感じる人は多いと思います。それは化学の世界でも同じで、私が研究の対象にしているMOFs（多孔性配位高分子）もその一つ。MOFsは金属イオンと有機配位子分子で構成される化合物で、ジャングルジムのように規則的な構造をしています。図1 その幾何学的な美しさに引かれて合成や制御原理の研究を続けています。

MOFsは、設計の自由度が高いことから、近年では触媒や分子篩だけでなく、分子やイオンなどを認識できるデバイスとしての応用が注目されています。これには薄膜化技術が欠かせません。MOFsの薄膜化は粉末状または溶液に分散させたMOFsを基板に直接塗布するのが一般的です。しかし、この方法だとMOFs粒子の向きがバラバラで、効率よく分子やイオンなどを認識することができません。例えて言うなら、ちぐはぐの水道管に水を通してような状態です。そこで私は、MOFs粒子が同じ方向を向いて並んだ状態で成長させるための研究を始めたのです。その切り口として選んだのが、もともと専門にしていた「触媒表面化学」の研究で蓄積していた「単結晶酸化物表面」に関する知見でした。この表面は原子レベルで表面構造が規定されているだけでなく、規則正しく有機配位子分子を並べることができ、これに金属イオンと有機配位子分子とを交互に反応させると、粉末では得られない成長方位が揃ったSURMOFs (Surface

Fascinated by the geometric beauty of substances

I think that many of us in everyday life are fascinated by things that are arranged orderly. Same can be said about the world of chemistry, and metal-organic frameworks (MOFs), also called porous coordination polymer, which is the subject of my study, are one of them. MOFs are composed of metal ions and organic ligand molecules regularly arranged like a jungle gym. Figure 1 Attracted by this geometric beauty, I have continued research on their synthesis and control principles.

MOFs have attracted attention in recent years not only for its applicability as a catalyst or a molecular-level separator – but also as devices capable of recognizing molecules and ions due to its high design flexibility. For use as such devices, the technology to make thin films is indispensable. Thin films of MOFs are made in general by applying MOFs in a powder form or dispersed in solution directly on the substrate. However, in the thin films thus made, MOF particles are arranged in different directions, and consequently, the molecules and ions cannot be recognized efficiently. It is like using water pipes of different sizes and directions to run water through. This inspired me to launch the research on growing MOF particles arranged in the same direction. To this end, I used the knowledge of single crystal oxide surface I had accumulated in my research in surface chemistry of catalysts, which had been my original field of specialization. The surface has a well-defined structure at the atomic level, and organic ligand molecules can be adsorbed regularly on the surface. By reacting metal ions and organic ligand molecules alternately on the surface, orientation controlled SURMOFs (surface MOFs) growth

図1 Figure 1



光学顕微鏡(300倍)で拡大したMOFs単結晶
Single-crystal MOFs magnified with an optical microscope (x 300)



SURMOFsを観測するための走査型電子顕微鏡と拡大したSURMOFsの表面(11,000倍)
Scanning electron microscope for observing SURMOFs and a magnified view of SURMOFs' surface (x 11,000)

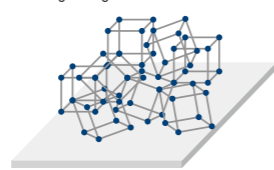


SURMOFsを作る土台となる単結晶酸化物(二酸化チタン)の基板
A single-crystal oxide (titanium dioxide) used as a substrate for preparing SURMOFs

図2 Figure 2

一般的な方法
General method

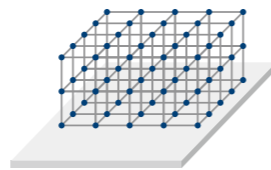
- 金属イオン
Metal ion
- 有機配位子分子
Organic ligand molecule



粉末状のMOFsを基板に直接塗布。容易に作成可能だが、MOFsの良さが生かされず、効率が悪い

MOF powder is applied directly on the substrate. It is simple, but does not utilize the advantages of MOFs, and is inefficient

SURMOFsのイメージ
Image of SURMOFs



単結晶酸化物表面にMOFsを段階的に積み上げる。

Layer-by-layer construction of MOFs on a single-crystal oxide surface. Advantages of MOFs can be maximized.

MOFs)を実現できます。すなわち、分子やイオンなどを効率よく認識できるデバイスの素ができるのです。図2

研究を影で支えることへのやりがいと誇り

個人で研究に取り組むだけでなく、新しい発想を生み出すために、共同研究に参加することが多いのが私の特徴です。SURMOFsの研究においても同じことが言えますが、基本的に共同研究での私の役割は、より簡易で容易な制御原理や設計指針を発見することにより、他の研究者が時間を有意義に使える環境を作ること。今では研究をスムーズに進めるための「黒子」として活躍することに大きなやりがいと誇りを感じています。

黒子に徹するようになったのは、元々「物質を作ること」よりも「構造や原理を解き明かすこと」に興味を持っていたからだと思えます。さまざまな材料に応用できる基礎的知見をたくさん引き出しに持っていて、必要な時にすぐに出せる状態にしておく。そうすることで一緒に研究に取り組んでいるメンバーが少しでも時間を有効に使えれば、私にとってこれ以上の喜びはありません。

小さな物質に大きな夢を乗せて

他にも、ナノより小さいサブナノの金属粒子を対象としたプロジェクトに参加し、その生成過程をはじめ、機能の本質に迫る研究を進めています。現在の燃料電池や触媒は数百~数千個単位の白金(プラチナ)原子が集まったナノ粒子が使用されていますが、実際に化学反応に用いられているものはその一部にすぎません。より少ない数で現在と同等の力を発揮するサブナノの金属粒子を作ることができれば、資源の節約はもちろんのこと、白金の産出に関する環境破壊や紛争も抑えることができるでしょう。

化学の世界には、誰もが当たり前と感じていても、明確には証明されていない現象がまだまだ存在します。先のことは分かりませんが、それらにも目を向けつつシンプルで美しい原理の一つでも発見し、共同研究の相乗効果によって学問の発展に貢献できればと思っています。

can be achieved, which could not be obtained by using the powder form. Namely, it can create the base of a device capable of efficiently recognizing molecules and ions. Figure 2

Pride and fulfillment in supporting research behind the scenes

I often participate in joint research in order to generate a new idea, rather than just being engaged in individual research. Same applies to the research of SURMOFs. My basic role in joint research is to build an environment in which other researchers can use their time effectively, by discovering simpler and easier control principles and design guidelines. I now feel a great sense of pride and fulfillment in working as a "prompter" for smoother development of research.

I think the reason why I throw myself into the role of a prompter is that I was originally interested in elucidating structures and principles rather than producing substances. Keeping a large quantity of basic knowledge applicable to various materials and making them available promptly when needed. By doing so, if members in joint research can make use of their time even a little more effectively, that will give me great pleasure.

Dreaming big while studying tiny substances

I'm also taking part in the project on sub-nanoparticles, whose size is smaller than that of nanoparticles, and pursuing research that delves into the nature of their functions including their formation process. Current fuel cells and catalysts use nanoparticles consisting of several hundred to several thousand platinum atoms, however, only a part of which is used in chemical reaction. If metal sub-nanoparticles that can work as efficiently as they do now with a smaller number can be produced successfully, they will contribute not only to saving resources but also reducing environmental destruction and conflicts caused by platinum production.

There are still many phenomena in the world of chemistry that everyone takes for granted but are not clearly proved yet. I don't know what will happen in the future, but while paying attention to such phenomena, I would like to discover as many simple and beautiful principles as possible and contribute to the development of the study of chemistry bolstered by the synergy of joint research.

教員の近著 Recent Publications of Faculty

2016年11月以降に発刊された教員の書籍をご紹介します。
リベラルアーツらしい、多様な価値観・見識にぜひ触れてみてください。

※茶色文字は本学教員
Bold brown font indicates ICU faculty

Below are some books written by ICU faculty members published after November 2016.
Meet people with diverse values and gain new insight — discover the liberal arts through these books.

Apocalypse Deferred Girard and Japan



編者: オルバーク, ジェレマイア L.
Editor: Jeremiah L. Alberg
出版元: University of Notre Dame Press
Publisher
発売日: 2017/6/15
Published
価格: 5,985円(税込)
Price

企業統治



著者: 吉村 典久、田中 一弘、伊藤 博之、
稲葉 祐之
Authors: Yushi Inaba, et al.
出版元: 中央経済社
Publisher
発売日: 2017/6/15
Published
価格: 2,400円(税別)
Price

若者のキャリア形成 スキルの獲得から就業力の向上、 アントレプレナーシップの育成へ



編者: 経済協力開発機構 (OECD)
Editors
監訳: 福田 哲哉 他
Translation: Tetsuya Fukuda, et al.
出版元: 明石書店
Publisher
発売日: 2017/5/26
Published
価格: 3,700円(税別)
Price

Multilingualism A Very Short Introduction



編者: マーハ, ジョン C.
Editor: John C. Maher
出版元: OXFORD UNIVERSITY PRESS
Publisher
発売日: 2017/5/25
Published
価格: £7.99
Price

集団精神療法の実践事例30 グループ臨床の多様な展開



編者: 藤 信子、西村 馨、樋掛 忠彦
Editors: Kaoru Nishimura, et al.
出版元: 創元社
Publisher
発売日: 2017/4/5
Published
価格: 3,024円(税込)
Price

痛みと感情のイギリス史



編者: 伊東 剛史、後藤 はる美
Editors
分担執筆: 那須 敬 他
Co-Authors: Kei Nasu, et al.
出版元: 東京外国語大学出版会
Publisher
発売日: 2017/3/31
Published
価格: 2,600円(税別)
Price

Student Culture and Identity in Higher Education



編者: Ambreen Shahriar, Ghazal Kazim Syed
Editors
分担執筆: 宮原 万寿子 他
Co-Authors: Masuko Miyahara, et al.
出版元: IGI Global
Publisher
発売日: 2017/3/27
Published
価格: \$185
Price

北伐と西征 —太平天国前期史研究—



著者: 菊地 秀明
Author: Hideaki Kikuchi
出版元: 汲古書院
Publisher
発売日: 2017/2/22
Published
価格: 12,000円(税別)
Price

日本の伝統芸能を楽しむ 歌舞伎



著者: 矢内 賢二
Author: Kenji Yanai
出版元: 偕成社
Publisher
発売日: 2017/2/14
Published
価格: 3,000円(税別)
Price

明治、このフシギな時代 2 (新典社選書 84)



著者・編者: 矢内 賢二
Author/Editor: Kenji Yanai
出版元: 新典社
Publisher
発売日: 2017/2/13
Published
価格: 1,000円(税別)
Price

Postwar Japan: Growth, Security, and Uncertainty Since 1945 (Csis Reports)



編者: Michael J. Green, Zack Cooper
Editors
分担執筆: 齋藤 潤 他
Co-Authors: Jun Saito, et al.
出版元: Center for Strategic & Intl Studies
Publisher
発売日: 2017/2/2
Published
価格: \$74(ハード)、\$34(ペーパー)、\$32(ebook)
Price

EUとドイツの情報通信法制: 技術発展に即応した規制と制度の展開



著者: 寺田 麻佑
Author: Mayu Terada
出版元: 勁草書房
Publisher
発売日: 2017/1/30
Published
価格: 3,500円(税別)
Price

旧約文書の成立背景を問う 共存を求めるユダヤ共同体



著者: 魯 恩碩 (ロ, ウンソク)
Author: Johannes Unsok Ro
出版元: 日本キリスト教団出版局
Publisher
発売日: 2017/1/25
Published
価格: 4,320円(税込)
Price

言語復興の未来と価値 理論的考察と事例研究 Minority Language Revitalization Contemporary Approaches (日英バイリンガル版)



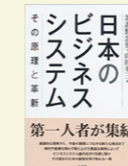
著者: 桂木隆夫、マーハ, ジョン C.
Authors: John C. Maher, et al.
出版元: 三元社
Publisher
発売日: 2016/12/28
Published
価格: 4,000円(税別)
Price

青を着る人びと



著者: 伊藤 亜紀
Author: Aki Ito
出版元: 東信堂
Publisher
発売日: 2016/11/30
Published
価格: 3,500円(税別)
Price

日本のビジネスシステム: その原理と革新



編者: 加護野 忠男、山田 幸三
Editors
分担執筆: 稲葉 祐之 他
Co-Authors: Yushi Inaba, et al.
出版元: 有斐閣
Publisher
発売日: 2016/11/24
Published
価格: 2,600円(税別)
Price

News from the University 大学のニュース

2016年12月から2017年6月までの大学ニュースを掲載しています。詳細は大学オフィシャルWebサイト (www.icu.ac.jp) をご覧ください。

大学行事

●大学燭火礼拝を挙行

2016年12月16日、大学礼拝堂にて大学燭火礼拝が執り行われました。



●2017年新年礼拝を挙行

1月6日、大学礼拝堂にて新年礼拝が執り行われました。参列者一同で賛美歌411番「すべしらす神よ」を合唱し、「イザヤ書11章:6節-9節が朗読され、日比谷学長が年頭所感を述べました。



●2017年春季卒業式と春季入学式を挙行

3月23日、学部生559人、大学院生19人に学位記を授与しました。また、石田由香里さん(2014年卒業)と加藤綾音さん(2011年卒業)の2人に「Friends of ICU賞」が与えられました。

4月1日、2017年春季入学式を大学礼拝堂で執り行い、680人を超える学部生・大学院生の新入生を迎えました。

●E-Weeksを開催

5月8日から19日までの間、E-Weeks(ICU環境

意識週間)として、環境について考えるさまざまなイベントが行われました。E-Weeksとは、「持続可能な環境」の維持のためにできることを、楽しく考えてみる週間で、2013年から毎年開催されています。今回は、「いつもの暮らし+1」をテーマに、日々の暮らしの中で何が出来るかを考えました。

●C-Weekを開催

5月22日から27日まで、C-Week(キリスト教週間)を開催しました。これは、毎年5月下旬の1週間、キリスト教をあらゆる角度から考える機会として学生を中心に企画され、今年度は、「橋わたし」をテーマに、礼拝や講演、コンサート、オープンハウス(教員宅訪問)など多彩な行事が開催されました。

講演

●国連難民高等弁務官 (UNHCR) 駐日事務所代表 ダーク・ヘベカー氏 特別公開講演を開催

2016年12月21日、国連難民高等弁務官 (UNHCR) 駐日事務所代表ダーク・ヘベカー氏が、「The UN Refugee Agency - Global Challenges and Opportunities」をテーマに公開講演を行いました。



●UN Women 日本事務所長 福嶋香代子氏 特別公開講演を開催

1月25日、UN Women 日本事務所長の福嶋香代子氏が「UN Women: Its Roles and Collaboration with Civil Society」と題した講演を行いました。

●マンガ翻訳の第一人者

フレデリック・L・ショット氏講演会を開催

2月7日、アメリカにおけるマンガ翻訳の第一人者として、手塚治虫の「鉄腕アトム」をはじめ数多くの日本マンガの翻訳に携わってきた、フレデリック・L・ショット氏が「マンガ翻訳を再考する Reflections on Manga Translation」と題した講演を行いました。



●前国連大使・吉川元偉特別招聘教授 着任記念講演を開催

4月10日、今年度より本学に着任した同窓生で前国連大使・吉川元偉特別招聘教授の記念講演が、担当科目「国際関係学特別研究」の一環として行われ、42年間の外務省や外交官としてのキャリアを振り返りつつ、ICUでの大学生活がどのように役立ったかについて、ユーモアを交えながら語りました。

●ヴィオレル・イステイオア=ブドゥラ 駐日EU大使が講演

6月1日、本学にてヴィオレル・イステイオア=ブドゥラ駐日EU大使が、「The EU in the World and EU-Japan Relations」をテーマに講演を行いました。



University Events

Candlelight Service

On December 16, 2016, a candlelight service was held to celebrate Christmas in the University Chapel.

2017 New Year's Service

The 2017 New Year's Service was held at the University Chapel on January 6. The service conducted by Rev. Shoko Kitanaka began with a chorus of Hymn "Lord of All Being, Throned Afar" by all those in attendance, and continued with the Scripture Reading of Isaiah 11:6-9. Following the Scripture Reading, President Junko Hibiya delivered her message.

2017 Spring Commencement Ceremony and Matriculation Ceremony

559 undergraduate students and 19 graduate students graduated from ICU at its spring commencement ceremony held at the University Chapel on March 23. During the ceremony, the Friends of ICU Award was presented to two alumni, Ms. Yukari Ishida (Class of 2014) and Ms. Ayane Kato (Class of 2011), in recognition of their exemplary contribution to fulfilling ICU's mission.

On April 1, ICU welcomed over 680 new undergraduate and graduate students, including exchange students from partnership schools, at the matriculation ceremony held in the University Chapel.

E-Weeks held

Between May 8 and 19, various events were held for the ICU E-Weeks (ICU Environment Awareness Weeks) to think about our environment. E-Weeks is an occasion to consider what we can do to maintain a sustainable environment while having fun at the same time, an event that has been held every year since 2013. This year, we considered what we can do in our everyday life under the theme "Everyday Life + One."

C-Week held

ICU Christianity Week (C-Week) was held from May 22 to 27. Every year, during a single week in late May, various events are planned mainly by students to create an opportunity to think about Christianity from diverse perspectives. This year, prayers, lectures, concerts and visitation opportunities to professors' homes, were organized under the theme of "Building Bridges."

Lectures

Special Lecture by Mr. Dirk Hebecker

On December 21, 2016, under the theme "The UN Refugee Agency - Global Challenges and Opportunities," Mr. Dirk Hebecker, Representative of the UNHCR (United Nations High Commissioner for Refugees) Tokyo Office, delivered a lecture.

Ms. Kayoko Fukushima Gives Special Lecture

Ms. Kayoko Fukushima, director of the UN Women Japan Liaison Office, spoke on January 25 on "UN Women: Its Roles and Collaboration with Civil Society."

Leading Manga Translator Mr. Frederik L. Schodt Gives Lecture

Mr. Frederik L. Schodt, a leading manga translator in the United States, who has translated many Japanese manga including "Astro Boy" by Osamu Tezuka, gave a talk on "Reflections on Manga Translation" on February 7.

Former Ambassador to the United Nations, Motohide Yoshikawa Gives Commemorative Lecture on Arrival as Distinguished Professor

Distinguished Professor Motohide Yoshikawa, an ICU alumnus and former ambassador to the United Nations, gave a commemorative lecture on April 10. Looking back on the 42 years of his career at the Ministry of Foreign Affairs as a diplomat, he said, comments laced with humor at times, how useful his life at ICU was.

EU Ambassador Viorel Isticioaia-Budura Delivers Lecture

June 1, Viorel Isticioaia-Budura, Ambassador of the European Union to Japan delivered a lecture entitled "The EU in the World and EU-Japan Relations."

お知らせ

●ICUオリジナルクッキーの販売を開始しました

3月13日より、ICUのロゴマークがプリントされたオリジナルクッキーの販売を開始しました。本学キャンパス内の三省堂書店にて購入いただけます。

価格:1,290円(税込)
枚数:19枚入
メーカー:コロパン



●内閣府科学技術政策フェローに 本学溝口剛教授が就任

溝口剛教授(メジャー:生物学)の、内閣府科学技術政策フェローへの就任が決定しました。科学技術政策フェローは9人からなり、日本の私立大学からの就任は、本学を含め2大学のみです。

●国連アカデミック・インパクトへの参加

3月31日、本学は国連アカデミック・インパクト (United Nation Academic Impact, UNAI)に参加しました。UNAIは、国連広報局のアウトリーチ部が主催するプログラムで、国連と世界各国の高等教育機関とのパートナーシップを結び取り組みます。

Notices

ICU Original Cookies Now Available!

The ICU original cookies are now available. They are sold at the Sansiedo Bookstore on Campus.

<Specifications>

Price: 1,290 yen (tax included)

Number of Cookies: 19

Company: colombin

Professor Mizoguchi Takes up Post as Cabinet Office Science & Technology Policy Fellow

Professor Tsuyoshi Mizoguchi (Major: Biology) has been appointed to the position of science and technology policy fellow at the Cabinet Office. There are nine such fellows and only two private universities in Japan, including ICU, have ever been tapped to fill some of these positions.

ICU joined United Nation Academic Impact

On March 31, ICU has joined the United Nation Academic Impact, which is a global initiative that aligns the United Nations with institutions of higher education around the world.

受賞

●学生が第12回宇宙法模擬裁判大会で受賞

3月12日に開催された第12回宇宙法模擬裁判大会日本大会に、山崎千鶴さん(教養学部3年)、荒金卯さん(教養学部2年)、嶋島歳紀さん(教養学部2年)、中來田桃さん(教養学部1年)がチームとして出場し、山崎さんが被告弁論第三位を受賞しました。



●「THE世界大学ランキング日本版2017」で総合15位、私立大学で3位

イギリスの教育専門誌タイムズ・ハイヤー・エデュケーションが、毎年実施している世界大学ランキングの日本版が3月30日に発表され、本学が総合15位、私立大学の中では3位となりました。

●お笑い研究会がNOROSHI2017で審査員賞を受賞

学生団体お笑い研究会(笑研)のチーム「ヌー」が、お笑いサークル団体戦「NOROSHI2017」に出場し、審査員賞を受賞しました。この大会は、株式会社よしもとクリエイティブ・エージェンシーと学生団体「大学芸会」が共同で開催し、「漫才・コント・ピン」の3種目で競う、全国一面白い大学お笑いサークルを決める大会です。



Awards

Student Wins an Award at Space Law Moot Court Competition

Ms. Chizuru Yamazaki (3rd year student) won the third best speaker's award in the 12th Space Law Moot Court Competition Japan Round. Three other students, Mr. Subaru Arakane (2nd year student), Mr. Toshiaki Narushima (2nd year student), and Ms. Momo Nakakita (1st year student) also participated in the competition.

Times Higher Education Japan University Rankings 2017

Times Higher Education released Japan University Rankings 2017 on March 30. ICU was ranked 15th and 3rd among private universities.

Stand-up Comedy Group Wins Jury Award at NOROSHI2017

Team "Noo" from the university's stand-up comedy group known as "Waraken" has won the jury award in the group competition of "NOROSHI2017."

The contest is hosted jointly by Yoshimoto Creative Agency and university comic entertainment organization Daigakugeikai. The participants compete in three categories—*manzai* (two-man standup comedy), *konto* (short comic story) and *pin* (single comic performance), and the best university comic group is chosen in the contest.

大学暦 Academic Calendar

July 5 – August 12 夏期日本語教育 Summer Courses in Japanese

July 15, August 5 and 12 オープンキャンパス Open Campus

September 1 秋季入学式、新入生オリエンテーション Autumn Matriculation and Orientation for New Students

September 4 – 5 新入生オリエンテーション Orientation for New Students

September 6 第2学期履修登録 Registration for Autumn Term

September 7 第2学期授業開始 Classes Begin

October 21 – 22 ICU祭・休講 ICU Festival – No Classes

November 15 – 17, 20 – 21 第2学期期末試験 Autumn Term Examinations

November 21 第2学期終了 Last Day of Autumn Term

December 4 第3学期履修登録 Registration for Winter Term

December 5 第3学期授業開始 Classes Begin

December 15 大学燭火礼拝 Candlelight Service

詳細は、大学オフィシャルWebサイトをご覧ください

For details, please consult the ICU Official Website. URL: <http://www.icu.ac.jp/about/calendar/index.html>



News from the ICU High School 高等学校のニュース

●第9回日仏会館フランス語コンクールで日仏会館理事長賞を受賞

中來田桃さん(教養学部1年)が、2016年11月に行われた公益財団法人日仏会館主催の第9回日仏会館フランス語コンクールで、日仏会館理事長賞を受賞しました。本学の学生が当コンクールで賞を受賞するのは、第5回、第7回に続いて3回目です。



●学生2人がThe Raven Foundationのコンテストで1位、2位を受賞

アメリカのシカゴに拠点を置くThe Raven Foundationが設立10周年を記念して世界の学部生を対象に実施した“Mimetic theory(模倣理

論)”を芸術的に表現するコンテストに作品を提出し、学生2人が高い芸術性を評価され、横田キャマリンさん(教養学部2年)が1位、豊歳サラ・直子さん(教養学部3年)が2位を受賞しました。

●本学同窓生で元教授の横田洋三氏が春の叙勲を受賞

2017年春の叙勲受賞者が決定し、本学同窓生で元教授の横田洋三氏(1964年卒業、元・ILO条約勧告適用専門家委員会委員長、現・公益財団法人人権教育啓発推進センター理事長)が、「瑞宝中級章」を受賞しました。

●学生3名がWFDF2018世界U-24アルティメット選手権大会の日本代表メンバーに選出

フライングディスク部ICU WINDSに所属する沖政貴大さん(教養学部4年)、中尾賢太郎さん(教

養学部4年)、宮地紀年さん(教養学部4年)の3人が、2018年1月7日から13日までオーストラリアのパースで開催される世界大会、「WFDF 2018世界U-24アルティメット選手権大会(23歳以下)」の日本代表メンバーに選出されました。



Student Wins the President's Award at Maison Franco-Japonaise French Language Contest

Ms. Momo Nakakita (1st year student), won the prix du President de la Maison Franco-Japonaise (the president's award) at the 9th French-language contest held under the sponsorship of Maison Franco-Japonaise in November, 2016. She was the third ICU student to win the award. The others had seized the top prize at the 5th and 7th contest.

Two ICU Students Win First, Second Prize at Raven Foundation Contest

Students submitted their works for an undergraduate student contest for the artistic expression of Mimetic theory held by the Chicago-based Raven Foundation to commemorate the 10th anniversary of its founding. Two of these students, Ms. Camaryn Yokota (2nd year Student) won the first and Ms. Sarah Naoko Toyohashi

(3rd year Student) won the second prizes for the outstanding artistic quality of their works.

ICU Alumnus and Former Professor Yozo Yokota to Receive Decoration

The Japanese government announced the recipients of this year's spring decorations on April 29. Included among the recipients is an ICU alumnus and former professor, Yozo Yokota (class of 1964, former Chairman of the ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, current President of the Center for Human Rights Education and Training). The Order of the Sacred Treasure, Gold Rays with Neck Ribbon will be conferred on Professor Yokota.

Three ICU Students Selected as Members of the National Team for the WFDF 2018 World U-24 Ultimate Championships

Mr. Takahiro Okimasa (4th year student), Mr. Kentaro Nakao (4th year student) and Mr. Noritoshi Miyachi (4th year student) of ICU's flying disc club, ICU WINDS, have been selected as members of the national team which will be participating in the WFDF World U-24 Ultimate Championships to be held in Perth, Australia from January 7 to 13, 2018.

校長報告

ICU高校は31の国と地域より223人の新入生(40期生)を迎えて、2017年度を始めました。1年生は4月7日の入学式から1週間ほどは制服を着ていましたが、今はもう私服となり、すっかり学校の中に溶け込んでいます。同期で自分たちのカラーを作っていくてくれることと思います。

来年度が創立40周年。当時若くして赴任し、高校の教育を担ってきた教員の大半は、すでに定年を迎え退職しています。教員の世代交代は順調です。中堅、若手が思い切り活躍し、また新たな学校の歴史を刻んでいきます。

これに合わせるかのように、本年度から原かおり教頭(教務担当ID'81)、中髙裕一教頭(帰国生徒教育センター長)が就任したこともご報告します。(校長 中村 一郎)



■2017年度4月入学試験結果

	志願者	受験者	合格者	入学者
帰国生徒推薦入試	144	142	69	69
帰国生徒書類選考入試	481	448	200	72
帰国生徒学力試験入試	79	74	19	13
一般入試(国際生徒枠を含む)	347	322	128	69
合計	1,051	986	416	223

Message from the Headmaster

In academic year 2017, ICU High School received the 40th batch of 223 students from 31 countries and regions around the world. First year students were wearing their uniforms for about a week following the matriculation ceremony held on the 7th of April, but now they are all wearing plain clothes looking quite comfortable to be ICUHS students. I hope they will create a characteristic culture of their own, together with their fellow students.

Next year will be the 40th anniversary since the foundation of ICU High School. Most of the faculty members back then, who had been assigned to the school as young teachers and helped build the history of this high school, have now retired from teaching. Generational turnover of faculty members is going smoothly. Mid-career and young teachers are fully exerting themselves to education, marking new chapters in the history of ICUHS.

This year again, we are welcoming new members to the faculty. Lastly, I'm glad to report that Ms. Kaori Hara (Academic Affairs ID'81) and Mr. Yuichi Nakajima (Director of Returning Students Education Center) have been appointed as head teachers. (Ichiro Nakamura)

■April Entrance Examination Results, 2017

	Applicants	Examinees	Admits	Enrollees
Returnee Students: Entrance by Commendation	144	142	69	69
Returnee Students: Entrance by Application Screening	481	448	200	72
Returnee Students: Entrance by Academic Exam	79	74	19	13
General Entrance Exam	347	322	128	69
Total	1,051	986	416	223

行事紹介

●卒業式

3月15日、大学礼拝堂にて第37回卒業式が行われ、251人の生徒が旅立ちました。生徒の主な合格先は以下の通り(4月末現在 既卒生を含む)。

ICU(123人)、上智大学(74人)、早稲田大学(47人)、慶應義塾大学(43人)、青山学院大学(25人)、明治大学(23人)、法政大学(19人)、立教大学(17人)、東京理科大学(15人)、ほか私立大学合格数計518人。東京外国語大学(5人)、北海道大学(2人)、一橋大学(2人)、京都大学(2人)、ほか国立大学合格数計26人。海外の大学合格数計26人。



新任教諭の紹介

 鵜飼 力也 (ID'14) (地歴・公民科)	 渡辺 章太 (地歴・公民科)	 福島 宏晟 (理科)
民間企業・中高一貫校を経て、人生2度目のICUです。思い入れのあるこの場所で、生徒と共に考え、学んでいきたいと思ひます。よろしくお願ひいたします。	生徒の自主的な行動が学校を盛り上げている、そのように感じる日々です。毎日を楽しみ、何事にも全力で取り組んでいく生徒たちをしっかりと支えていきたいと思ひております。	生徒の個性が尊重され、伸び伸びとした校風であると感じております。新任というフレッシュさを生かし、勉強だけでなく行事にも生徒と共に取り組んでいきたいと思ひます。

Events

Commencement Ceremony

On March 15, the 37th commencement ceremony was held at the University Chapel to celebrate the graduation of 251 students. Graduates were accepted at the following universities (as of end of April, including students who have graduated earlier).

A total of 518 students secured admission to private universities including ICU (123), Sophia University (74), Waseda University (47), Keio University (43), Aoyama Gakuin University (25), Meiji University (23), Hosei University (19), Rikkyo University (17), Tokyo University of Science (15). A total of 26 students were accepted by national and public universities including Tokyo University of Foreign Studies (5), Hokkaido University (2), Tokyo Medical and Dental University (2), Tokyo Institute of Technology (2), Hitotsubashi University (2), Kyoto University (2). Some 26 students were admitted to universities abroad.

●入学式

4月7日、大学礼拝堂にて第40回入学式が行われ、新たに223人の生徒が仲間入りしました。

●修学旅行・遠足・リトリート

4月25~28日にかけて、3年生が沖縄本島へ3泊4日の修学旅行に、2年生が忍野八海へ日帰りの遠足に、1年生が河口湖へ1泊2日のリトリートに行きました。

■今後の行事予定

9月編入学試験	7月10日(月)
帰国生徒 学校見学会(予約不要)	7月14日(金)10:00~ 8月5日(土)10:00~ 8月26日(土)10:00~
一般生徒学校見学会 (予約不要)	8月 5日(土)14:30~ 8月26日(土)14:30~
学校祭	9月22日(金)・23日(土・祝) 10:00~
体育祭(非公開)	9月28日(木)
学校説明会 (予約不要)	10月7日(土)14:30~ 11月4日(土)14:30~
帰国生徒推薦入試	12月15日(金)

Matriculation Ceremony

On April 7, the 40th matriculation ceremony was held at the University Chapel and 223 new students were welcomed to the school.

School Trips/Excursions/Retreats

The third-year students went on a 4-day, 3-night trip to the Okinawa islands from April 25 through 28, the second-year students went on a day-trip to Oshino Hakkai Springs, while the first-year students went for an overnight retreat trip to Lake Kawaguchi.

■Event Calendar

Exam for Sep. Entrants	July 10 (Mon.)
School Tours for Returnees	July 14 (Fri.) 10:00-, Aug. 5 (Sat.) 10:00- Aug. 26 (Sat.) 10:00-
School Tours for General Admissions Students	Aug. 5 (Sat.) 14:30- Aug. 26 (Sat.) 14:30-
School Festival	Sept. 22 (Fri.) and 23 (Sat.) 10:00-
Sports Day (Closed to Public)	Sept. 28 (Thu.)
Information Sessions for General and Returnee Students	Oct. 7 (Sat.) 14:30- Nov.4 (Sat.) 14:30-
Returnee Entrance by Commendation	Dec. 15 (Fri.)

New Faculty

Rikiya Ukai (ID'14) (Social Studies) As a matter of fact, this is my second time at ICU. Since I left ICU the last time, I've experienced working in a private company and a six-year secondary school. I'm looking forward to thinking and learning together with the students in this school packed with good memories. Thank you.	Shota Watanabe (Social Studies) I realize every day that the autonomous actions of the students are what drives this school. The students are enjoying their life day by day and making the most of everything that comes along. I hope to firmly support them so they can march on into the future.	Hiroaki Fukushima (Natural Science) I can see that all students are respected for their individuality and learning freely in the unconstrained atmosphere of the school. I'd like to take advantage of my position as a new teacher and actively engage with the students not only in studies but also through school events.
---	---	--

授業料等納付について

授業料等大学納付金の期限は次の通りです。期限までのご入金/お振込をお願い申し上げます。

2017年度	自動引き落としの場合	振込の場合	引き落とし通知/振込依頼書
	自動引き落とし日	納付期限	
2学期 (Autumn Term)	8月28日(月)	9月6日(水)	8月中旬発送予定 ※8月21日までにお手元に届かない場合は 経理グループまでお問い合わせください
3学期 (Winter Term)	11月27日(月)	12月4日(月)	11月中旬発送予定 ※11月20日までにお手元に届かない場合は 経理グループまでお問い合わせください

納付金額(各学期)

2017年度		授業料	施設費	合計	
教養学部 (CLA)		¥352,000	¥114,000	¥466,000(+寮費)	
大学院(GS)	博士前期課程 (GS MA)	理学専攻(GSNS)	¥302,000	¥149,000	¥451,000(+寮費)
		理学専攻以外(other)	¥302,000	¥111,000	¥413,000(+寮費)
	博士後期課程 (GS DR)	¥140,000	¥111,000	¥251,000(+寮費)	

※寮費は寮ごと・学期ごとに異なります。寮費については、ハウジングオフィスにお問い合わせください
TEL: 0422-33-3069 E-MAIL: housing-office@icu.ac.jp

※授業料については、経理グループまでお問い合わせください
TEL: 0422-33-3028 E-MAIL: accounting-office@icu.ac.jp



News from the Alumni Association 同窓会のニュース

国際基督教大学同窓会 TEL/FAX: 0422-33-3320 E-MAIL: aaoffice@icualumni.com

同窓会会長メッセージ

今春は、同窓生と在学生をつなぐ新しい試みがいくつかありました。3月23日の春季卒業式では、ICUでは初めて卒業生を代表して同窓会長として挨拶をさせていただきました。卒業後「ICUの常識、世間の非常識」の壁を乗り越えて「ICUで本当に良かった」と思える今を伝え、卒業する皆さんにエールを送りました。4月1日の新入生オリエンテーションでは、同窓会の若手役員と一緒に、新入生の皆さんをキャリア相談会や同窓生との交流会にお誘いし、5月に八ヶ岳で開かれた新入生リトリートにも参加しました。諸先輩が礎を築き私たちが恵みに預かったICUの賜物を、これからの世代にもつないでゆく、そんな働きが同窓会活動を通じてできればと思います。(同窓会会長 木越 純)



1961年4月 第一男子寮入寮式
Opening Ceremony for 1st Men's Dormitory (April, 1961)

Message from the Alumni Association President

This spring, several new attempts were made to bring current ICU students and alumni closer together. I had the privilege of addressing the commencement ceremony on March 23 as president of the alumni association for the first time at ICU. I sent my best wishes to the graduating students and told them how lucky I felt I was to have been able to study at the university, getting over "the barriers of ICU's common sense and lack of common sense in society" since graduation. At the orientation session for new students held on April 1, I invited them, together with young officials of the alumni association, for career consultation and to a get-together with alumni. I also participated in a retreat for new students at Yatsugatake Mountains in May. I hope we can pass on to future generations the heritage of ICU whose foundations our alumni have built and whose blessings we embrace today. With such a hope in mind, we plan to carry out a variety of alumni activities in the future. (Alumni Association President, Jun Kigoshi)

寮で暮らすということ

新学生寮「縦寮」と「横寮」が完成し、全学生数の30%にあたる約900人がキャンパス内の寮で暮らす時代になったICU。寮で暮らすということとはどういうことなのか？ シングル期(1期～9期)から現役寮生までのインタビューを通じ、寮の一日を再現してみた。設備に変化はあっても、今も昔も変わらない寮生の姿が浮かび上がってきた。

寮生の朝～昼

寮生の朝は遅い。これは昔も今も変わらない。もちろん、全ての寮生が朝寝坊をしているわけではなく、寮で朝食をつくり、キッチンと食事をして授業に向かうという寮生や、「朝ガツキ(大学食堂)」と呼ばれる、栄養バランスに気を遣い、かつ安価に提供される大学食堂の朝食メニューを食べてから授業にでるといった健康的なスタイルの寮生も存在する。寮があまりにも居心地がいい場所であるため、昼食も寮に戻って他の寮生と共にとることが多いとか。

寮生の午後～夕方

午後の授業の後はサークル活動やアルバイトにいそしみ、寮に戻ってくれば勉強。通学生は図書館で勉強するのに対し、寮生は主に寮のスタディールームやラウンジで勉強するのが特徴だ。夕方以降のスタディールームやラウンジは、勉強する寮生でいつも満席になる。

入浴事情は昔と今とは若干異なる。旧寮^{※1}には浴室があり、新寮^{※2}にはシャワールームしかない。つまり、大勢で入浴するスタイルか、個人で入浴するスタイルかの違いだ。今年新しくオープンした縦寮、横寮には浴室も作られた。

寮生の夜

寮生の夜は深い。カナダハウスから歌声が響き渡る頃、外出先から新寮に戻ろうとする学生の表情はかつて真剣そのものであった。なぜならカードキーが支配するこの寮に住むものにとって、門限ほ

ど恐ろしいものはなかったからだ。23時30分が門限だった頃、この時間を過ぎると自動的にロックアウトされる。文字通り、路頭に迷うのだ。恐ろしいのはロックアウトだけではない。門限の時間になるとロックイン、つまり外出もできない状況になる。しかし今では寮生の働きかけにより、門限は24時まで延長され、やむなく外出が必要な場合にはインフォメーション前にあるノートに記載すれば許可されるようになった。もちろん昔も門限があり、ドアは施錠されていたが、女子寮などでは窓に石を投げつけて鍵を開けてもらうというクラシカルな光景もよく見られた。もちろんドアを開けてくれる友達への手土産は購入済みである。

いつの時代もパイオニア

シングル期は言うにおよばず、いつの時代においても寮生はパイオニアである。自らが伝統を作っていく一方、課題に直面するたびに、寮生自らが率先して解決する。生まれも育ちも異なるもの同士が強制的に一つ屋根の下に暮らすのだ。他人と関わりを持つとならなければ、きっと4年間ずっと「マンション」として過ごすこともできるだろう。強制された家族。単なる同居人ではなく、否応なしに対応せざるを得ないさまざまな課題、巻き込まれる騒動、イベント。これらを通じて寮は「おうち」になってくるのだ。「おうち=寮」を語る時、どの時代の寮生たちもみんな笑顔で語ってくれるのが印象的であった。(文・神内 一郎)

※1 カナダハウス、第三女子寮、第四女子寮、グローバルハウス
※2 横寮、銀杏寮、櫻寮

On Living in a Student Dormitory

New student dormitories—Momi House and Maple House—have been completed and the day has arrived when 30% of the student population, or approximately 900 people, are living in on-campus dorms at ICU. What does it mean to live in a dorm? Through interviews with alumni from the first nine graduating classes and current dorm residents, we have recreated one day in the life of students in a dorm. Facilities may have changed, but the interviews have shown that dorm students today are no different from dorm students in the past.

Morning through midday

Dorm students wake up late in the morning. This has not changed since old days. Of course, not all of these students are late risers. Some prepare their own breakfast in their dorm and eat a hearty meal before heading for class. Then, there are students who eat breakfast at the student cafeteria, which is a style called "Asa-gakki." They are careful about the nutritional balance of the food they eat and have inexpensive breakfast out of the menu at the student cafeteria before class, maintaining a healthy lifestyle. I hear some students even go back to their dorms for lunch and eat together with other residents, because it is so cozy there.

Afternoon through evening

After their afternoon classes are over, the students take part in extra-curricular activities or slog away at some part-time work and study after returning to their dorms. Commuting students use the library to prepare for class. On the other hand, dorm residents often gather in the study room or lounge of their dorms, which are always packed from evening onwards.

And they take a bath in ways that are slightly different from the old days. Old dormitories¹ have bathtubs, while new ones² are equipped only with showers. The difference, in other words, is whether the students take a bath together with many others or individually. In the dorms that opened this year, full bathrooms have been built.

Night

Dorm students stay up late into the night. Around the time singing voices started echoing from Canada House, students returning to their dorm once looked deadly serious. For those who lived in this dorm where the key card reigned supreme, nothing was more terrifying than the curfew. Back when the curfew was 23:30, students who found themselves outside the dorm were automatically locked out after that time. They would

literally have to roam the streets. But this was not the only fear-inspiring prospect. After the curfew, students in the dorm were locked in. In other words, they could not go out. The situation is different today, however. At the urgings of dorm residents, the curfew has been extended to midnight. When students have to go out due to some unavoidable circumstances, they can sign themselves out at Reception. There was a curfew in the past at dorms for girls, of course, and the doors were locked. But we often witnessed a classical scene in which some girl was throwing tiny stones at the windows of the dorm room of a friend trying to slip in. Of course, she had a gift bought and at the ready for the friend who would be opening the door for her.

Pioneers, always

Not only dorm residents in the first nine graduating classes but also those in any other years have always been pioneers and always will be. While creating their own tradition, they take the initiative in resolving issues and challenges. In a dorm, students born and raised in different places and with different backgrounds are forced to share a life under the same roof. If they don't want to become involved in the affairs of other students, they could live as if they were residing "in regular apartments" for all four years. The reality in the dorms, however, is that they are all like members of a family who have no choice but to live together. They jointly have to address a variety of issues whether they like it or not, become involved in troubles and disputes and participate in many events. As they go through all these experiences, a dorm becomes their home. I still remember the radiant smiles on the faces of dorm students, regardless of when they spent their college days at ICU, as they talked about their dorm as if it were their home. (Ichiro Jinnai)

¹ Canada House, 3rd Women's Dorm, 4th Women's Dorm and Global House
² Zelkova House, Ginkgo House and Oak House



News from JICUF JICUFのニュース

The Japan ICU Foundation, Inc. 日本国際基督教大学財団
475 Riverside Drive, Suite 439 New York, NY 10115 USA TEL: 212-870-3386 E-MAIL: information@jicuf.org

JICUFグローバル・スカラシップ

昨年、JICUFはICUと共に既存の奨学金制度を見直し、JICUFグローバル・スカラシップを設立しました。新制度は、学位取得を目指す留学生の数を増やし、学生の多様性を高め、JICUFと奨学生のネットワークを確立することを目的としています。グローバル・スカラシップには、「シリア人学生イニシアチブ(SSI)」、「米国人学生イニシアチブ(USSI)」、「交換留学生イニシアチブ」、「Study Abroadイニシアチブ」の4種類あり、ここでは最初の2つをご紹介します。

●シリア人学生イニシアチブ (SSI)

シリアは、2011年の内戦勃発以来、世界最大の難民輩出国となり、2017年度4月現在、シリア難民の数は500万人に達しました。この世界的な難民危機をふまえ、JICUFはICU、難民支援協会(JAR)と共に、シリア人の学部生を4年間支援する、日本国内の大学では革新的な本奨学金を設立しました。学費と生活費を全額支給するSSIは、現在トルコ在住のシリア難民を対象とし、2018年～2025年の7年間にわたり、合計6人の支援を予定しています。SSIは、学生たちがスムーズに日本での生活へ移行できるよう、日本語研修、法的・心理社会的サポート、学問・就職支援など包括的なサポートを目指します。初年度の2018年には2人の学生の受け入れを予定しています。

●米国人学生イニシアチブ (USSI)

この奨学金は、学位取得を目指す米国籍の学生を増やす試みの一環として、日本およびリベラルアーツ教育に関心のある、米国の高校卒業生を対象とし、4年間の学費を全額支給します。2017年秋に出願開始、2018年度から毎年2人の学生の受け入れを予定しています。

JICUF Global Scholarship

Last year, JICUF reviewed its scholarship program with the ICU administration and staff, and decided to embark on its reform. With the aim of increasing international degree-seeking students at ICU, further diversifying the student body, and to create a network of scholarship recipients who will remain in touch with JICUF well into the future, we established the JICUF Global Scholarship Program. There are four subcategories within this program, namely the Syrian Scholars Initiative, the U.S. Scholars Initiative, the Exchange Student Initiative and the Study Abroad Initiative. We will highlight the first two scholarships here.

Syrian Scholars Initiative (SSI)

Since civil war erupted in Syria in 2011, it has quickly become the top source country of refugees with 5 million registered refugees as of April 2017. With the backdrop of this global refugee crisis, JICUF, in partnership with ICU and the Japan Association for Refugees (JAR), established the Syrian Scholars Initiative (SSI). SSI aims to support six Syrian refugee youths currently residing in Turkey for their entire undergraduate education at ICU over a seven year period (2018-2025). SSI will cover tuition, housing and living expenses. We aim to provide comprehensive support for the students, including academic, legal and psychological support. In September 2018, we hope to welcome the first cohort of two Syrian scholars to ICU.

2016年度 助成金プログラム

2016年度、JICUFは24人(教員13人、学生11人)に合計900万円を上回る助成金を授与しました。以下は過去の実績です。

●TechRise

ICU生の篠崎ロビンさんと毛利竹宏さんは、2016年春にJICUFから50万円の助成金を得て、ネパールで雇用可能なディベロッパーを育成する3カ月間のコーディング・キャンプを設立しました。毛利さんが技術面、篠崎さんがビジネス面を担当し、これまでに20人の修了生を送り出してきました。昨年秋に追加で支給された80万円を活用し、修了生の欧米のスタートアップへの就職を斡旋する方法を模索中です。



JICUF Webサイトとロゴ一新 New Website & Logo

JICUFはWebサイト(www.jicuf.org)とロゴを一新しました。ご意見・ご感想をinformation@jicuf.orgまでお寄せください。JICUF launched a brand new website (www.jicuf.org) and logo! We welcome your feedback at information@jicuf.org.



●日中ユースリーダーズプロジェクト(YLDP)

昨年11月、ナギ、ステイブン R. 上級准教授(国際関係論)が6人の学部生を引率し、中国へ2週間の学術・文化交流ツアーを主催しました。JICUFの助成金を受け、北京、上海、南京の3カ所を訪問し、各都市の大学での講義に出席し、中国人学生らと交流を深めました。帰国後、学生たちは報告会を開催しました。



Global Link

毎年7月にニューヨークで行われるICUの学部生向け夏期プログラム、グローバルリンクも4年目を迎え、今年度は15人の学生の受け入れを予定しています。グローバルなキャリア形成支援のため、卒業生の職場訪問(国連本部、NHKワシントンDC支局、ソニーなど)や卒業生とのネットワーキングの機会を設けます。博物館などニューヨークの名所を学生たちと訪れるのも楽しみの一つです。

U.S. Scholars Initiative (USSI)

JICUF is also introducing the U.S. Scholars Initiative, which aims to increase the number of international, degree-seeking undergraduate students from the United States at ICU. This merit-based scholarship will provide full-tuition support for four years of undergraduate study at ICU. Starting in 2018, two incoming first-year students will receive the scholarship annually. The applicants must be United States citizens and have completed high school in the United States. They must also demonstrate an interest in Japan, the Japanese language and the liberal arts.

2016 Grants Program

In 2016, JICUF awarded 24 grants (13 faculty, 11 students) totaling more than 9 million yen. Here are some examples:

TechRise

In Spring 2016, ICU students Robyn Natsuko Shinozaki and Takehiro Mori received a 500,000 yen grant to develop an intensive three-month coding bootcamp in Nepal with the goal of producing employable developers. With Mori handling the technical side and Shinozaki handling the business side, so far, they have successfully trained twenty Nepali students. They recently received an additional grant of 800,000 yen to continue their work and think about ways to connect graduates to tech startups in the US and Europe looking for overseas coders.

Global Link

Global Link is JICUF's summer program for ICU undergraduate students in New York City. It was launched in the summer of 2014, and this year we will welcome 15 students for the entire month of July. The main objective of Global Link is to expose students to global career opportunities. We will provide networking opportunities with alumni from a variety of professions and sectors, and will also arrange office visits. Examples include SONY, the United Nations Headquarters, the World Bank, and NHK's Washington DC bureau. We also look forward to exposing the Global Link students to many of New York City's amazing cultural sites!



学生団体の活動紹介 Extra-Curricular Activities



劇団虹 Theater NIJI

海外での公演にも力を入れる劇団虹。主に東南アジアの国々を中心として「世界に架ける虹の橋プロジェクト」と名付けた公演を行なっている。
ICU Theater NIJI also focuses on overseas performances. The company gives performances of the Rainbow Bridge Project, mainly in Southeast Asian countries.

地域から海外まで、活動の範囲はボーダレス。 「訪問・十字路型・参加型」で世界中に演劇の楽しさを届けたい。

From local communities to overseas countries, our range of activities is borderless. NIJI wants to bring the joy of musicals to people all over the world through visit-, crossroad-, and participation-types of performance.

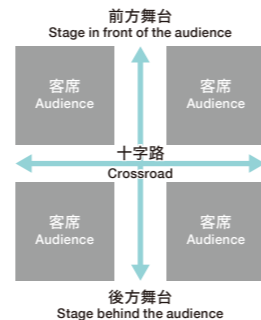
「普段舞台に接する機会がない人に演劇を届けたい!」というモットーで活動を行う劇団虹。普段は三鷹市や武蔵野市の幼稚園、小学校、介護施設などを中心に公演を行っています。

特徴は「訪問型」「十字路型」「参加型」の3つ。大道具や照明など、大掛かりなセットが不要な構成になっており、「観たい!」という声を受け、保育園や劇場のない地方などに演劇を届けています。また、舞台を客席の前方と後方に2つ設け、それらをつなぐように役者が客席を縦横無尽に動き回り、いたるところで物語を展開します。さらに、劇中は時に役者から客席に助けを求めるなど、観客との触れ合いも大事にしています。それはひとえに、観劇の機会がない人に、少しでも楽しんでもらうため。思いは強く、今では「世界中の子どもたちの心を虹の架け橋でつなぎたい」と、年1回を基本に海外での活動にも挑戦しています。国内外のメディアに取り上げられるその活動に今後も注目です。

Theater NIJI performs with the motto of “delivering musical performances to people who don't normally have opportunities to go see live shows.” Usually we perform at kindergartens, elementary schools, and nursing homes in Mitaka and Musashino cities.

NIJI's characteristic feature is its three types of performance—visit-, crossroad-, and participation-types of performance. No large and elaborate structures such as sets and lighting are needed, so we deliver performances to day care centers, region without theaters, etc. in response to calls for performances. We set up two stages, one in front of and one behind the audience, and performers move freely to connect them, developing stories everywhere. Furthermore, sometimes performers ask for audience assistance during the show because we value contact with the audience. All of this is to allow people who have little opportunity to watch plays to enjoy the show. That is our strong desire. So we are now taking on the challenge of putting on performances abroad basically once a year with the aim of connecting the hearts of children all over the world with a rainbow bridge. Please keep an eye out for our activities in both Japanese and overseas media.

■十字路型スタイル Crossroad-type



DATA

団員数33人、三鷹市や武蔵野市を中心に活動を行う他、海外公演や、東日本大震災をきっかけに始めた東北公演などにも力を入れている。またICU祭など回数回学内でも公演を実施。稽古は毎週月水金の19:00~22:00。

Consisting of 33 members we mainly perform in Mitaka and Musashino cities. In addition, we also give performances in the Tohoku region, which we began after the Great East Japan Earthquake, as well as abroad. Several times a year we perform on campus including at the ICU Festival. Lessons are from 19:00 to 22:00 on Mondays, Wednesdays, and Fridays every week.



2016年度 募金活動報告

2016 Academic Year Fundraising Campaign Report

学校法人国際基督教大学は、教育研究への深いご理解とあたたかいご支援により、2016年度のご寄付として総額279,239,300円を賜りました。心より感謝申し上げます。賜りましたご寄付は大学と高等学校の発展のため、用途のあるものは目的の通り、適切に管理・支出いたします。

2016年度の収入と支出につき、詳細をご報告いたします。

International Christian University received 279,239,300 yen in donations during the 2016 academic year thanks to the deep understanding of and strong support for our education and research activities. We would like to express our heartfelt appreciation.

The donations will be used for ICU and ICU High School's further progress and development. Those donations made for specific purposes will be managed and used accordingly. Below is a detailed report on the income and expenditures during the 2016 academic year.

収入 Income

ご寄付のうち、同窓生や一般ご寄付者によるご寄付「FOI: Friends of ICU」は235,162,385円*、在学生・在校生の保証人・保護者によるご寄付は44,076,915円でした。概要は下表をご覧ください。

2016年度FOIのハイライトの一つが、新たに始まった「新学生寮支援募金」です(募金期間: 2016年9月1日~2019年3月31日の2年7カ月。目標募金額4,000万円)。新学生寮「縦寮(もみのきりょう)」と「楓寮(かえでりょう)」は、1955年に始まった本学の国際学生寮史上、第13、14の寮です。定員は計320人、この2寮の開寮により、全学生の30%、計900人が寮生となりました。

最大の特徴は、通学生も含めた全学生が利用する1階共用部で、セミナールーム6室を擁します。目標募金額のうち1,000万円は「コミュニティ活動支援」として、このセミナールームの利活用を伴う学生活動推進費としての支出を目指します。残る3,000万円は、「建設・運営資金支援」として、ご支援を募っております。引き続きのご支援をよろしくお願いいたします。

*JICUF (Japan ICU Foundation 日本国際基督教大学財団) 経由の一部ご寄付を含む

FOIご寄付総額 235,162,385円 (円)

内訳	ICU Peace Bell 奨学金	39,191,882
	新学生寮支援募金*	19,460,000
	大学(使途指定なし)	11,191,752
	その他使途指定	158,341,113
	高校(教育研究資金以外)	160,000
	その他収入	6,817,638
合計		235,162,385

*募金期間は2016年9月からの7カ月

支出 Expenditures

募金・ご寄付のうち、FOIからの支出は、総額83,086,778円でした。概要は次頁の表をご覧ください。なお、収支差額の152,075,607円は、国際教育交流プログラム強化等のため、2017年度以降に支出されます。一方、在学生・在校生の保証人・保護者ご寄付からの支出は、総額44,076,915円でした。主には、本館マルチメディア環境整備、情報セキュリティシステムの強化、オープンコースウェア設備の更新に充てております。

Donations from alumni and general donors, FOI: Friends of ICU, totaled 235,162,385 yen* and those from current student guarantors/guardians totaled 44,076,915 yen. Please see the chart below for details.

One of the FOI highlights for the 2016 academic year is a new dormitories fundraising campaign. This campaign continues for two years and seven months from Sept. 1, 2016, through March 31, 2019, with a donation target of 40 million yen. The two new dorms, the Momi House and Maple House, are the 13th and 14th facilities in ICU's history of international dorms that began in 1955. The opening of the two new dorms has brought the total number of dorm residents to 900, or 30% of the student population.

The main feature of the new dorms is a first-floor common area with six seminar rooms for all students, including commuting students. We plan to allocate 10 million yen of the targeted donation money toward “community activity support,” for the promotion of student activities including the use of these seminar rooms. The remaining 30 million yen is appropriated for “construction and maintenance support.” We appreciate your continuous support.

*Part of donations through the Japan ICU Foundation is included.

在学生・在校生の保証人・保護者からのご寄付総額 44,076,915円 (円)

内訳	大学 教育研究資金	26,215,000
	高校 計	17,861,915
	高校 教育充実資金寄付	9,902,500
	高校 サポート募金	7,959,415
	合計	44,076,915

Expenditures out of the FOI donations came to 83,086,778 yen. Please see the chart on p33 for details. The difference of 152,075,607 yen in the balance of income and expenses is to be used to promote international exchange programs and other purposes in the 2017 academic year and onwards.

Meanwhile, expenditures out of the donations from current student guarantors/guardians amounted to 44,076,915 yen. The money is set aside mainly for the improvement of the multimedia environment in the University Hall, enhancement of the information security systems and renewal of the OpenCourseWare facilities.

項目	金額	内訳
奨学金	67,002,479	(ICU Peace Bell奨学金：51,460,050 等)
表彰	1,270,000	(学術奨励賞：650,000、FOI賞等：620,000)
大学教育研究施設	7,179,000	(フィールド人工芝化：2,679,000、ダイアログハウス建設費：4,500,000)
その他	7,635,299	(桜並木再生プロジェクト：1,431,000、図書購入費等：1,404,299 等)
合計	83,086,778	

※収支差額：152,075,607円 2017年度国際教育交流プログラム強化等のため支出予定

在学生・在校生の保証人・保護者からのご寄付より：44,076,915円

主な用途：本館マルチメディア環境整備(プロジェクト更新)、情報セキュリティシステム強化、OCW設備更新等

ICU Peace Bell奨学金とICUトーチリレー奨学金 ICU Peace Bell Scholarship, ICU Torch Relay Scholarships

同窓生の皆様のイニシアティブで始まった、高い志をもち優秀、かつ経済的支援を必要とする学部生に、年間100万円、4年間で400万円を給付する「ICU Peace Bell奨学金(PBS)」の原資として、51,460,050円を支出しました。2016年度は11人(4月生10人、9月生1人)、2017年度も4月に10人のスカラー(奨学生)を迎え、給付開始から10年間に輩出したスカラー数は121人となりました。

2016年10月には同窓会と共催で、ご寄付者とスカラーの交流会を初開催。さらに、毎年3月の報告会、同4月の奨学金授与式にPBS全ご寄付者をご招待し、多くの参加をいただきました。また、毎年12月ごろには、スカラーの成長をお伝えする報告書を発行しております。

2011年度以降、年間給付額がご寄付額を上回る傾向がございます(下図)。背景には、本学の募金・ご寄付の多様化もあるかと存じますが、本学での学修・研究を切望する世界からの志願者のため、引き続きのご支援を何卒よろしくご依頼申し上げます。

本学はこれとは別にかねてより、意欲・能力のある学生を積極的に支援するとともに、経済的理由により学業が妨げられることのないよう、3種の給付奨学金制度を設けています。この度、この3種の給付奨学金の名称を「ICUトーチリレー」から始まるものに統一し、「ICUトーチリレー High Endeavor奨学金」「ICUトーチリレー在学奨学金」「ICUトーチリレー大学院新入学生奨学金」と決めました。これら3種の給付奨学金へのご寄付は、用途「ICUトーチリレー奨学金」をご指定ください。

なお、これら給付奨学金の主な財源は、同窓生をはじめとする皆様からのご寄付、および大学が保有する基金の運用益です。

A total of 51,460,050 yen was spent as capital for the ICU Peace Bell Scholarship (PBS) that started under the initiative of our alumni to provide 1 million yen per year for four years to talented students with high aspirations in need of financial assistance. The scholarship was awarded to 11 students (10 enrolled in April, one in September) in the 2016 academic year and 10 April-admission students in the 2017 academic year. The number of Peace Bell Scholars during the ten years since the program began totals 121.

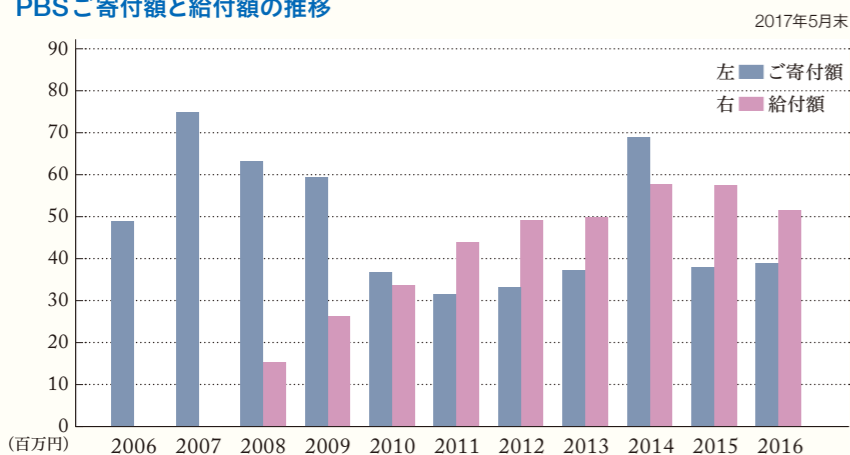
In October 2016, the first meeting of donors and the Scholars was held jointly with the alumni association. All PBS donors were invited to the annual briefing in March and scholarship awarding ceremony in April. Many of them participated. A report is issued around December each year on how PBS Scholars are progressing.

Since the 2011 academic year, the amount of annually awarded scholarships has tended to exceed that of donations (See figure below). A diversification of donations may be partly responsible, but please continue to support this program for students from around the world who aspire to study and conduct research at our university.

Separate from PBS, three scholarship programs have been established to actively support talented students with a drive to study so financial burdens will not stand in their way. These programs are now named all beginning with "ICU Torch Relay." They are "ICU Torch Relay High Endeavor Scholarship," "ICU Torch Relay Scholarship for Current Students," and "ICU Torch Relay Graduate School Scholarship for New Students." Please specify the purpose of your donations for these programs as "ICU Torch Relay Grant."

The main funding source for these grant-type scholarships is donations from alumni and all of you as well as the university-owned fund.

PBSご寄付額と給付額の推移



お問い合わせ先

国際基督教大学 (ICU) アドヴァンスメント・オフィス Friends of ICU 事務局

Email: foi@icu.ac.jp 電話: 0422-33-3041 FAX: 0422-33-3763

Inquiries: International Christian University Advancement Office, Friends of ICU Secretariat

Email: foi@icu.ac.jp TEL: 0422-33-3041 FAX: 0422-33-3763



Event Report イベント報告

ICU Peace Bell スカラー報告会

ICU Peace Bell Scholar Report

2017年3月4日(土)に、大学食堂にてICU Peace Bell スカラー報告会が行われました。ICU Peace Bell奨学金は、その全資金が皆様からのご寄付によって支えられているICU独自の奨学金です。ICUの模範となる学生を入学前に募集し、在学期間の4年間に渡って学生を支援しています。報告会には、ご寄付者の方々や学内関係者だけでなく、後輩のスカラーたち、卒業生の元スカラーたちが出席し2017年3月と6月に卒業を予定しているスカラーの4年間の報告と今後の抱負などに耳を傾けました。報告会に引き続き懇親会も行われ、それぞれ交流を深め、スカラーたちはご寄付をくださった方々へ直接お礼を申し上げる良い機会ともなりました。

On Saturday, March 4, 2017, the ICU Peace Bell Scholars gave reports in the Dining Hall. The ICU Peace Bell Scholarship is a unique student grant funded solely by donations. We invite students who will become model students at ICU to apply for the scholarship before they matriculate. Successful applicants receive a grant during their four years at ICU. Scholars graduating in March and June 2017 gave reports in front of donors, faculty and staff as well as current and alumni Scholars. The participants gathered for a meeting afterwards, where the Scholars had the opportunity to directly express their gratitude to the benefactors.



ICU Peace Bell 奨学金授与式

ICU Peace Bell Scholarship Award Ceremony

2017年4月1日(土)に、アラムナイハウスにてICU Peace Bell 奨学金授与式が行われました。授与式ではご寄付者の方々や学内関係者、先輩のスカラーたちが出席し、同日午前に入学式を終えたばかりの新入生スカラーが緊張気味にスピーチをする姿を温かく見守りました。その後は歓迎の懇親会が行われ、ICUへの入学と奨学金の授与をあらためて祝福しました。また、今年は授与式が土曜日となり、普段ご都合がつかないご寄付者の方々にもいらっしやういただくことができました。将来のスカラーのためにも引き続きご支援を賜りますようお願い申し上げます。

On Saturday, April 1, 2017, the ICU Peace Bell Scholarship was awarded at Alumni House. Excited new Peace Bell Scholars who had just matriculated at ICU gave speeches in the presence of donors, current Scholars, faculty and staff. During the meeting held after the ceremony, the participants congratulated the awardees for joining the ICU community as Peace Bell Scholars. The ceremony took place on a Saturday this year, so we were honored with the presence of donors who could not attend this event in previous years because it was held on a weekday. We ask you for your continuing support for future scholars.



ICUフィールド人工芝化募金ご寄付者ご芳名顕彰板 除幕式の開催

Unveiling Ceremony of Plaque Listing Contributors to the ICU Artificial Turf

ICUフィールド人工芝化のための募金活動は2011年に開始されました。企画から費用の分担まで、卒業生を中心とした賛同者と大学とが対等に責任を分かち合いながら協力推進したこのユニークなプロジェクトは、2016年11月に終了し、合計856件、総計37,195,791円のご支援を賜りました。この度、募金期間中にご支援をくださった方々のご芳名を刻んだ顕彰板が完成し、2017年3月26日(日)にセントラルロッカー棟にて除幕式が行われました。フィールドで活躍する運動クラブのOB・OGを中心とした約20人の卒業生および関係者が集まり、日比谷潤子学長の挨拶に引き続き、当募金にご尽力をいただいた「ICUフィールド人工芝化推進協議会」の会長、中内俊一郎氏にスピーチをいただきました。当日は小雨が降っていましたが、そのような天候でこそ人工芝フィールドの威力が発揮され、フィールド上でクラブ活動に励む学生たちの姿が見受けられました。今後の維持費、改修のためにも引き続き皆様方のご支援をよろしくお願いいたします。



The drive for donations to fund the artificial turf at ICU began in 2011. The university, alumni and those who empathized with the cause worked together to plan and realize funding for the project, which ended in November 2016 with 856 donations, a total of 37,195,791 yen. A commemorative plaque listing those who generously contributed to the project was unveiled in the Central Locker Building on Sunday, March 26, 2017. About 20 alumni associated with sports clubs using the field gathered to celebrate with President Hibiya, who gave the opening address. Project leader Shunichiro Nakauchi, the Chair of the ICU Artificial Turf Promotion Association, also gave a speech. The rain that day gave everyone greater appreciation for the synthetic turf as they witnessed students playing on the new field in such weather. We look forward to further contributions to upkeep the turf.

学長主催「入学25周年50周年記念祝賀会」の開催

The President Invites Alumni Commemorating 25 and 50 Years from Matriculation

入学より25年、50年を迎えた同窓生を対象とする学長主催「入学25周年50周年記念祝賀会」が2017年4月15日(土)に開催され、礼拝堂での記念礼拝に引き続き、大学食堂での懇親会、また希望者対象のキャンパスツアーが行われました。当日は、入学25周年にあたる40期の同窓生107人、50周年にあたる15期の同窓生29人が参加しました。思い出深いキャンパスの当時と変わらぬ懐かしい礼拝堂や、一新した大学食堂で旧交を温め、さらには新しい学生寮等を内覧し、母校への思いを再確認した一日となりました。

On Saturday, April 15, 2017, the President hosted a meeting for alumni commemorating 25 and 50 years from matriculation. After a service in the university chapel, the group gathered at the University Dining Hall, with some going on a campus tour. The 40th Class, celebrating 25 years from matriculation, had 107 participants, and the 15th Class, 29. It was a day for alumni to confirm their attachment to their alma mater, having immersed themselves in memories on campus and the chapel, meeting old friends in the new Dining Hall and visiting new dorms.

2018年の開催日およびご招待対象者

開催日: 2018年4月21日(土)

対象者: 入学25周年...41期(1993年入学)

入学50周年...16期(1968年入学)

Date and Invitees for the AY2018 25th and 50th Anniversary Alumni

Date: Saturday, April 21, 2018

Invitees: 25th year from matriculation: 41st Class
(Matriculation: 1993)

50th year from matriculation: 16th Class
(Matriculation: 1968)



寄付者ご芳名

List of Donors

2016年度(2016年4月1日~2017年3月31日)に次の方々からご寄付をいただきました。心より感謝申し上げます。(JICUF 経由のご寄付者ご芳名は「JICUF 寄付者ご芳名」をご覧ください。なお、金額は以下に含まれています。)

敬称略、姓アルファベット順

一般寄付【個人:1,016名 法人・団体:21 総額 228,344,747円】

① 100万円以上の寄付【個人:17名 法人・団体:4 総額 194,241,675円】

新井亮一 Frank A. Bauman Yoshito&Sachiko Ezure 原礼子 日比谷潤子 堀越健一 堀田司津子 木越純 北城恪太郎 栗山昌子 緑川淳 宮崎明子 曾武川栄一 桐尾旭亮 土屋隆一 山本和 ホームマートホーム株式会社 株式会社ICUサービス キヨシ&パートナーズ株式会社 国際基督教大学教会 匿名1名

② 50万円以上100万円未満の寄付【個人:5名 法人・団体:2 総額 3,681,912円】

平野Cathy 堀川浩邦・恵子 岩田みよ 森宗秀敏 山本吉一郎 グローブシップ株式会社 東京三鷹ロータリークラブ

③ 10万円以上50万円未満の寄付【個人:101名 法人・団体:4 総額 15,967,373円】

Akiko, Atsuko, Megumi&Yumiko 安東祐一郎 青柳清孝 青柳孝洋 吾妻智子 榎本耕平 藤井春樹 藤芳幸一 福谷尚久 二村克彦 Takeshi Hasegawa 羽鳥玲子 広瀬暁子 市川義生 飯田助知 飯塚良太 飯塚慎一 池田茂 石川昌和 石塚雅彦 伊藤孝一 伊藤誠子 岩崎浩一郎 神長悦子 金子和中 金子保久 笠原計 加藤聖子 勝田正佳 木越純・恵子 紀ノ崎高千代 岸本誠 喜吉憲 Sachiko Kobayashi 小宮邦治 近藤勝彦 小西三郎 蔵屋敷隆二 栗島重和 黒田誠・知恵子 草野定治 樹田玲子 松野岳水・裕子 道内康貴 三上喜勝 宮川繁 宮添輝美 森本あんり 永見菊江 内藤順敬 中川睦子 中川建 中嶋隆 中野照海 成瀬健生 西尾隆 西山玲子 布柴達男・靖枝 小高正光 小野慈美 大河原透 押川克彦 尾崎正明 櫻井淳二 佐野好則 笹氣健治 佐々木真弓 笹倉誠 関奈津子 芹田勉 柴田愛子 柴田明一 白石隼男 袖井孝子 Shigehiko Sugita Furui 鈴木豪 鈴木健男 橋信光 田上敬子 田口俊明 竹倉征詞 丹下正 富岡徹郎 梅津順一 若林宗男 若尾宜克 渡辺勝夫 八木良三 山ユミ Jun Yamada 山田美貴子 山本智巳 山岡清二・靖子 吉村昇・由美 吉富祐一 油井直次 古本募金にご寄付の皆様 シェルセラ合同会社 大成建設株式会社 株式会社竹中工務店 匿名5名

④ 5万円以上10万円未満の寄付【個人:109名 法人・団体:1 総額 6,087,343円】

赤松真紀 浅野薫 千葉泉弘 千葉真 千葉神吾 ディセーン綾子 枝廣映子 藤澤典隆 福田哲哉 袋美光 船渡和音 古川陽子 伯田敦 原口るみ 張田真美 長谷川信彦 長谷川攝 日比野路子 秀野光次 東田宜祥 平川武通 平山尚篤 細木朗子・朝子 百海正一 池島利裕 石井公則 Ayako Ishiwata 伊藤翼子 岩井克人 岩間徹 金子和中・美千恵 川井仁史 川島重成 木村(土屋)智江 北代淳二 近藤朝子 近藤尚孝 小山薫子 桑原寛 李在哲 松田浩道 松井則房 三橋洋二 三宅利智 宮崎悦郎 毛利勝彦 宗像道子 村山恭子 永治健 中村奈奈子 中村(猪野)友理子 中西立三 成田耕治 仁木孟伯 西佳男 西田一郎 大磯春佳 大林守 大須賀達雄 尾張哲哉 尾関沢人 Profumo 瀬谷輝代 才田いずみ 齋藤勝義 酒井忠昭 Naoko Sakurai 佐藤達夫 志賀唯 島貴秀之 清水道太 清水ももこ 園田順彦 杉原昇 住忠明 鈴木千鶴子 鈴木人司 鈴木喬 田上まゆみ 高橋勝久 滝本訓夫 立石浩一 富永莉咲 津田みどり 都留伸子 上田富久子 宇尾史子 牛久等・淳子 渡部優 八木路子 矢島恭子 吉岡元子 三期会 匿名18名

⑤ 5万円未満の寄付【個人:784名 法人・団体:10 総額 8,366,444円】

阿部真也 虻川宏美 足立健介 安達夕子 上妻英成 相原三保子 赤坂嘉弘 赤迫雅也 秋山紘 秋山純一郎 安藤朋 安藤輝子 安藤幸枝 青木真理 青木正彦 青木勲 荒垣敬 有馬平吉 有馬智子 朝倉利光 芦田加奈 新潔 馬場みなと 伴あずさ 尾藤淳司 Simon M. Burger 宇翹 千葉晃三 知花阿佐子 千田綾子 千代谷学 田旺帝 堂上慎也 遠藤兵庫 遠藤真美 遠藤徹子 藤井紀代子 藤井芽 藤井輝郎 藤田直志 藤原やよい 深田元美 福田一彦 福原宗之 福原葉子 福岡倫菜 福島洋子 古舞舞七海 古畑とも子 古海建一 古屋重行 古谷泰子 Hane Gerald 五所恵実子 後藤楓 芳賀和子 萩原久子 萩原均 伯田敦・ちさと 濱中茂子 花見嶺子 石垣明子 石原裕子 石原卓 石井潤一郎 石井潔 石井弥那 石川正枝 石川靖児 石村真紀 石野晴美 石野悟司 石坂明子 石澤能子 石津はるよ 石塚直子 石塚紀章 磯田泰男・幸子 磯田幸子 板浪幹夫 伊藤晴朗・尚子 伊藤周 伊藤一穂 伊藤瑞男 伊東辰彦 伊藤幸臣 井内健太 岩切正一郎 岩田啓作 岩田岳久 巖谷龍 地引俊為 神内一郎 城英利 城野明子 鄭仁星 鍵山真由美 貝塚寛子 加治優子 梶田誠 嘉数昇明 梯誠子 柿原康子 柿木英人 鎌田博光 鎌田敦子 鎌田多紀 金井和子 金井敬子 神林さやか 金子美智子 金田明恵 菅野多利雄 加納高・久仁子 苅北紳一郎 笠松敦子 鹿島尚武 片柳佐智子 加藤綾乃 加藤歩 加藤まり子 加藤隼子 加藤徹男 葛城めぐみ 河端政夫 Michael T. Kawachi 川上浩子 河村洋 河野泰士 森啓子 木越恵子 菊池房恵 菊池一也 菊池剛 木本直哉 木村潤 木村卓 木村由佳 木室敬明 岸久美子 北川和子 北井康子 北本治 北中晶子 橋川剛一 小林葉月 小林勝法 小林研 小林信雄 小林敏宏 小林康修 小形有希 木幡藤子 小磯英津子 小泉敦子 小島憲治 小町谷能麿 小松倫子 Adam M. Komisarof 古村浩三 近藤健 近藤まいか 近藤三郎 小西正史 河野真矢子 河野武彦・美代子 小柴早苗 小鷲慶子 小山昌子 小山修三 小山揚子 久保千晶 久保信代 久保良子 久保真之助 朽木美奈子 朽木ゆり子 工藤靖 久下良夫 隈本純 熊坂明子 熊坂博 国松幸子 久能徹 倉智雅子 栗原正道 栗原美智 栗山富夫・雅子 黒田美佳 黒田智徳 黒川彩子 黒川由美子 桑原朗 Christine Lundell 町田眞一 前田啓子 前田隆夫 眞神二美 横敬子 丸川菜花子 丸山忠司 丸山康江 正田純子 正井潤三 舛本順子 益戸美香 的場隆雄 松口啓子 松井裕子 松本千恵子 松本吉見 松本幸 松村麻里 松沼岳 松下円 松浦貴子 松崎寿子 松澤唯 藁谷典雄 三矢恵津 三輪修珍 三宅久 三宅一男 宮本創 宮村明美 宮尾舜助 三好正夫 溝部久子 水上正史 水崎裕 水谷準 水谷恵子 森江純子 森崎裕 森田正二 守谷光子 森谷尚 守屋靖代 森山素子 Audrey Morrel 宗像千代子 宗像雅輔 棟居勇 村上一広 村上侑希子 村中孝之・琴絵 村尾経子 村瀬天出夫 村瀬文香 村田加代子 室田曜史 長峰美夫 長野一宇・由紀 長尾司 長崎洋平 長沢潤 長沢道子 長瀬徹 長谷年弥 永易隆治 中川晶子 中川万里子 中島英優 中嶋伸子 中嶋成博 中村恵子 中村良治 中野信三 中尾光広 中島隆宏 中谷敬造 中内俊一郎 中屋枝里 中澤伸元 南部一孝 南川麻由子 那須滝一 夏目康子 根岸昭正 根岸修子 西田奈緒子 西原隆史 西門純子 西村佐二 西野桂子 西山茂 丹羽明彦 野田祐子 能島滋 能美寛子 能美健彦 野見山宮子 野村陽子 乗口純子 野崎昭弘 沼倉卓郎 沼田善之 小原久美子 小原美紗子 越智直樹 落合子工子 小田綾子 小田信昭 織田俊男 小川泰 小川友紀 岡崎 岡洋子 岡部美智 岡村幸男 岡崎慈未 沖幸子 大久保久俊 大久保和久 大國亨 大倉秀夫 尾見玲子 小野創 大場幸子 大出春江 大橋由佳 大川佳代 大崎雅子 大澤みどり 大澤睦雄 大曾美恵子 太田健介 大坪寛子 折田昌子 大友陽子 大藪裕美

大山宜孝
Cari Peterson
Roger W. Buckley
斎江知
斎藤秀夫
斎藤和子
斉藤慶太
齋藤颯一
齋藤耕平
斉藤万里子
齋藤昌男
齋藤幸子
齋藤友義
斉藤由美
齋藤由利子
酒井秀明
堺夏七子
榊原節子
榊原可人
阪本美苗
坂本康生
坂田やよい
崎山和男
迫川由和
左近和子
佐久間泰
桜井創
讃井暢子
佐々木敬二
佐々木万里子
佐々木輝美
佐藤綾子
佐藤絢子
佐藤真紀
佐藤洋一
佐藤結
佐藤由紀子
澤田創
関和義
関啓子
関隆郎
関口太一
関口祐子
関根彩
関根和子
関根隆輔
瀬尾明雄
柴原みどり
マリアンヌ
設楽靖子
志賀アリカ
重松裕江
重松靖
重光碩
重森昭夫
重村光紀
島貫香代子
島崎誠・伸子
島崎美登里
清水康司
清水紀男
下村道子
進藤龍一
篠崎賢司
篠崎直子
塩田明子
添田久夫
M. William Steele
須田達夫
須藤駿
末澤唯夫
菅原正
菅田絢子
菅原鈴香
杉本進
杉澤浩子
助川太一
鷲見徹也
角谷允子
砂子隆央・幸子
須藤武
鈴江雅子
鈴木絲子
鈴木美香子
鈴木美南子
鈴木小百合
鈴木庸子
鈴木裕大
田川雅代
田井恵美子
田近映子
高田七奈
高木佳年
高木優里
高橋恵美子
高橋広昌
高橋一生
高橋景一
高橋恒一
高橋正子
高橋幹夫
高橋俊一
高橋ゆきの
高井延幸
高井ヘラー由紀
高倉かほる
高松八千代
高杉葉子
高遠やす子
高山温子
高山巖
武田浩美
竹居信利
竹中和子
竹下清日
武内恵
竹内実
武内紀子
竹内雄二
竹安昌子
田邊信
田中昭子
田中弘志
田中純子
田中万理
田中真理子
田中武二
田中富子
田中俱子
田中利幸
田中力・俱子
谷口正昭
田尾真由美
多々良坦子
田山穂
天王俊成
寺本美知子
照井博真
手塚美雄
栃内文彦
徳田亮
富岡由佳
鳥谷直子
坪沼邦生
津上麗子
辻端嘉彦
辻井麻紀
常行敏夫
角崎悦子
鶴見知子
鶴岡紀代江
津崎良典
筒井伸幸
呉エミリー
宇田彩乃
上嶋啓子
植木照代
上野健爾
上野優佳子
上野山恵理
氏原浩一
梅村愛
梅岡典之
漆原道子
牛久等
上矢瑛子
和田晶子
和田典子
若月順子
脇屋公
渡辺英時雄
渡邊一久
渡邊萬里子
渡辺真由美
渡辺修
渡辺聡
WOOLLEY妙教
矢部恒弘
八木佳代
矢鳥雅子
山嘉信
山田英雄
山田健一
山口康予
山口実
山方妙子
山本恵子
山本浩
山本弘・清子
山本勝
山本長幸
山本俊樹・みどり
山根くに子
山岡清二
山岡芳樹
山下栄
山脇真波
山崎陽
柳澤毅
矢野恭弘
矢崎智章
安嶋道子
安間総介
八幡伸久
依田和彩
横江和樹
横尾則子
四方陽子
米川充
寄田幸雄
吉田脩平
吉田蒙
吉橋伊都子
吉村典男
吉村祥子
吉野陸美
四津三樹男・由美子
吉澤麻美
湯通堂綾子
钱井光一

84セクションB有志
ジェンダー研究センター同窓会「Rainbow Reunion」2016 参加者一同
ICU湯浅八郎記念館
ICUHS父母の会会長

川崎マリーンロータリークラブ
国際基督教大学同窓会
国際基督教大学日本語教育課程
泰山荘募金箱にご寄付の皆様
東京冷機工業株式会社
有限会社ヨシダヤ
匿名167名

大学教育研究資金 (在学生保護者寄付)【個人:269名　法人・団体:2　総額 26,215,000円】
--

相田真継
赤尾拓也
姉崎満
青野隆義
青柳知尚
荒井功
浅山哲夫
伴野公亮
朴繁京
千野博正
伊達真一
ディセーン綾子
荏原千恵
江川聖一郎
榎本準
藤木玄三
藤森一郎
藤本紀子
藤岡義高
福井和美
福持正彦
伏木康
長谷川奉延
橋場基二
橋本宣彦
波多隆
服部司
林恵介
林久順
日野徳昭
平木真二
平光逸子
平澤光弘
廣井文隆
広田美保子
久永修平
堀米清一
堀井克巳
市木研
市川秀之
一倉徹
市村陽典
飯島貴久
飯盛徹夫
池田真奈美
池田庸之助
今井康之
稲玉英輔
石黒稔
石井英子
石井和彦
石川秋十
石川仁
岩下秀明
岩田拓造
何紅雲
鍋木敏嗣
梶慎一郎
上村敏夫
合間篤史
金澤智子
金子敏文
菅野洋一
春日井明
加藤寛二
川端秀治
河口いつ子
川村和彦
川村拓樹
川田有二
紀ノ崎富千代
木下育正
岸泰至
國府田桂子
湖中博達
近藤益紹
コレニオン
ミッシェル
越磨潔
久保義博
栗木充男
草谷満美
京野博光
前田一
眞神克二
丸井信子
松尾厚志
松尾浩司
松尾雅一
松岡宏行
皆川浩志
南雄介
三澤正弘
三田美代子
三星富士子
宮澤嘉吉
門田昌士
盛秀樹
森健
森田克美
村松理絵
村松秀俊
村田範浩
村田士乃武
永山恵一
中村永
中村克
中西康
中野陽司
中嶋誠
仲渡規矩子
中里明
仁木孟伯
西口吟子
西川裕二
丹羽隆一郎
野口善令
野村節子
乗松恵美
小田義明
小田巻真史
小笠原健二
小川貴子
小國善通
大原利成
大平康治
岡本拓也
大久保義和
大宮竹彦
大村誠
長内京子
大山耕輔
大山良彦
三枝寛
西郷浩
齋藤亜希子
齋藤友義
坂本一紀
坂本竜作
崎山淳史
櫻井勇
桜井克昌
佐野秀樹
猿渡眞
佐藤浩一
関英一
関文男
関英祐
関口恒夫
関根章浩
瀬尾哲朗
柴田京子
七戸浩明
島秀有
清水辰弥
清水久広
清水龍哉
清水敬之
志村良輔
進哲郎
祖父江基史
園田順彦
杉政俊哉
住川賛
須藤俊英
鈴木直人
鈴木亮
鈴木茂
鈴木善博
鈴木和義
立花文寿
多田雅雄
多田敏明
田口伸一
田口雄次
平康二
田島淳史
高橋功
高野純次
高安謙兒・明子
竹下雅浩
竹内英則
武山聡
田中一字
田中雅之
田中登
俵正行
戸高幹夫
鳥居由規彦
遠山明良
豊島幸雄
辻岡寛
鶴見昌弘
津崎葉子
内田章文
内野兼朝
上野圭子
鶴飼正道
海野尚史
浦川好広
浦田哲生
牛越健治
臼井麻紗杜
脇水健次
渡口眞二
渡部真也
渡邉幸保
八木加寿子
八木由美子
山田克成
山口育男
山口知子
山口保義
山本麻莉絵
山本修士
山本剛
山中幹
山崎和英
吉田大典
吉村晃
吉村潔子
医療法人花と実栗の木診療所
遠山偕成株式会社
匿名49名

東ヶ崎潔記念ダイアログハウス募金【地区:3　クラブ:12　個人:13名　総額 1,571,000円】

【地区】
第2590地区ガバナー事務所 第2600地区事務所 第2830地区ガバナー事務所
【クラブ】
秋田東RC 青森中央RC 青森北東RC 福山丸之内RC 川崎マリーンRC 象潟RC 益田西RC 松伏RC 名古屋清須RC 八潮イブニングRC 横浜南RC 横浜南陵RC
【個人】
江口進 東出隆裕 市川功一 井原實 神谷直 河合東 小林正樹 炭谷亮一 鈴木賢 谷静子 長尾美奈子 戸張裕康 津田達雄

その他の寄付【総額 128,392,326円】

図書寄贈者179件　公益財団法人加藤記念バイオサイエンス振興財団　株式会社KDDI総研　Japan ICU Foundation　The Rotary Foundation of Rotary International　United Board for Christian Higher Education in Asia　2016年度ICU高等学校父母の会　2016年度ICU高等学校卒業生父母
--

Japan ICU Foundation Donors (April 2016 - March 2017)　JICUF寄付者ご芳名　145 Contributors; Total Amount: US \$110,931

\$10,000 and above
Atsuko & Akira Fujimoto
\$5,000 to \$10,000
David Chan,　Violet Kuroki,　Takahiko Ogata,　Yasuyuki & Judy Owada,　Scott Pardee,　Presbyterian Mission Agency,　George & May Wang
\$2,000 to \$4,999
David Chan,　Violet Kuroki,　Takahiko Ogata,　Yasuyuki & Judy Owada,　Scott Pardee,　Presbyterian Mission Agency,　George & May Wang
\$1,000 to \$1,999
Takeshi Amemiya,　Betty Lamshulin Butz,　Elizabeth Conant,　Machi Fukuyama Dilworth,　Yuko Folgate,　Lillian K. Hashimoto Fong,　Paul Hastings & Debbie Wissel,　ICU Church,　The Iqbal & Shelby Mamdani Foundation,　Noriko Iwase,　Hiroko Kiyoshi-Teo,　Yoshiro Matsuo,　Fusae & Yuzuru Nara,　Delores & Jon Roeder,　Takeshi Ueshima,　Elrick Williams Memorial Fund,　Weimin Yuan,　2 Anonymous Donors
\$500 to \$999
Hatsuya Azumi,　Satomi Bol,　Fred & Eleanor Honaman,　Mitsuhiro & Kaede Kaneda,　Anne Love,　Kazuko & Chad Love,　Nakako Memon,　David & Zenora Rackham,　Mary & Bruce Rigdon,　Teruyo P. Seya,　Keiko Shimada-Cirniigliaro,　Hallam Shorrock, Jr.,　John Coventry Smith, Jr.,　Roy & Ute Tellini,　Junko Usuba,　Kenichiro & Miya Yamada,　2 Anonymous Donors
\$200 to \$499
Michael H. Armacost,　Annie Awanohara,　Council for International Culture & Education,　Po-chuen & Lillian Chan,　William Clark,　Mikiko Davis,　Lisa & Charles Dent,　Lois Geeslin,　Danny Ha,　Koaki Harris,　Shoji Kent Ikeda,　Helene Keran,　Phyllis Larson,　Hiroko Matsushima Williams,　Reiko Mito,　Ryo Nakamura,　Samuel Nukazawa,　Mieko Peek,　Philanthropic Ventures Foundation,　Kazumi & Robert Pestka,　Atsushi & Michi Sasahara,　Samuel & Connie Shepherd,　J.U. & Hazel Simmons Scholarship Fund,　Yuko Sugiyama Lynch,　Tomoko Takahashi,　Curtis & Jinx Tong,　Kurt Tong & Mika Marumoto,　Louise & Laurence Woodruff,　Wells Fargo Bank
\$100 to \$199
April Manzinger Fund,　Delbert Anderson,　Chihae Arafune,　Carl & Marie Bade,　Catherine Bell,　L. Keith Brown,　Elizabeth Bryant,　Barnaby Donlon,　Susan Duke,　Stephen Dyer,　Yoko Murayama Eide,　Namiko Golden,　Dorothy Goldman,　Joel & Peggy Johnson,　Paul Kidder,　Evelyn Kreider,　Brian Y. Kubo,　Elizabeth Landerholm,　Dominic Lobuglio IV,　Lafayette Mathews, III,　Margery Mayer,　Richard Mellott,　Kiyo Okazaki,　Ann Ota,　Stanley Reedy,　Lona Sato,　Motoko Shimizu,　Frank Smith,　Mari Snyder,　Lawrence & Joanna Tsuyuki,　Amy Oda Uyemura,　Lin & David Vikner,　Kazue Watlington,　Jaemin Youk,　Emma Lee Yu
Below \$100
Adobe,　Robin K. Avery,　Mineko S. Avery,　Paul & Helen Baumgartner,　Hiroko Nagata & Bruce Bell,　Regis & Marilyn Birkbichler,　Matthew Burt,　James Canfield,　Barbara Goodrich Clark,　Lynn C. Cohee,　Ayako Cone,　Carmen Dagnino,　Keith E. Edwards,　Dorothy Gibbs,　Owen Gingerich,　James Goalder,　Jack & Patricia Green Jr.,　Dale Haworth & Karen Beall,　Evelyn Headen,　David & Patty Janes,　Doris Kersten,　Shirley Kondo,　Matthew A. Kraus,　Edward Krebs,　Nela Navarro,　Mina Nishimura,　Tsuyoshi Ohyama,　Norman Olson,　John Pearson,　David P. L. Sachs,　George & Etsuko Schulenberg,　Colin Teraoka,　Kurt & Leslie Thompson,　Hiroko Tsuchiya,　Joan Uht,　Yoichi Usui,　Aya Yabe-Duruz

ICU Peace Bell Scholars



2017年3月/6月 卒業スカラー
Scholars who graduated in March/June 2017

①メジャー Major ②メッセージ Message

A 古山 雄大 FURUYAMA, Yuta

①経済学 Economics
②ICUでの思い出は多々ありますが特に印象に残っているのはELAです。ELAで学んだことや出会ったセッションメイトは自分にとって宝物です。卒業後は工作機械メーカーに就職します。新天地でもICUで学んだことを生かして頑張っていきたいです。

Among my memories of ICU, the ELA has been the most impressive. I will treasure what I learned and friends I befriended through the program for life. After graduation, I will be working for a machine tool manufacturing company. I will make the most of what I learned in my new environment.

B 片桐 鋭士 KATAGIRI, Eiji

①人類学 Anthropology
②文化人類学の授業で行った、フリーハグについてのフィールドワークが思い出深いです。ICUで得た物事の考え方を更新しながら生きていきます。The free hug field work for my anthropology class was so fun! I will keep adding new perspectives to ones I acquired here.

C 益田 源太郎 MASUDA, Gentaro

①数学/物理学 Mathematics/Physics (Double Major)
②専攻は数学でしたが、ICUでは非常に幅広い分野を学ぶことができました。卒業後は大学院で、ICUで得た知識をさらに掘り下げ、理解を深めたいと思います。

I majored in mathematics, but the flexibility of the ICU curriculum enabled me to delve into a wide range of subjects. I will further my studies in graduate school for a deeper investigation and understanding of what I learned at ICU.

D 小林 翔太 KOBAYASHI, Shota

①教育学 Education
②ICUでの一番の思い出は和太鼓部の春公演です。一生ものの経験をしました。得てきた学びを糧に、頑張ろうと思います。

The spring performance at the Wadaiko Club remains my favorite memory at ICU, an experience I will treasure for life. I will do my best as a member of society by making the most of what I learned here.

E 小嶋 摩耶 KOJIMA, Maya

①メディア・コミュニケーション・文化 Media, Communication and Culture
②学業・課外活動ともに新たな発見と出会いに満ちた色鮮やかな4年間でした。大きな感謝と誇りを胸に、次は社会人として一歩ずつ励んでいきます。

I will take my first steps into society as a proud ICU alumna with extreme gratitude for the colorful four years of exciting encounters in academic and extracurricular activities.

F 高橋 志帆 TAKAHASHI, Shiho

①国際関係学 International Relations
②一番の思い出はICU生のインタビューをまとめたHumans of ICUというウェブページを作ったことです。卒業後は働いて、大学院に行きたいと思っています。

My best memory at ICU is working on the Humans of ICU Website, featuring ICU student interviews. I plan to study in graduate school after working for a while after graduation.

G 山本 奈々 YAMAMOTO, Nana

①哲学・宗教学/人類学 Philosophy and Religion/Anthropology (Minor)
②尊敬できるたくさんの友人や先生方に囲まれ、辛さも楽しさもつまった色濃い4年間でした。卒業後は教育業界でお世話になった恩返しをしていきたいと思っています。

I met many teachers and friends I respect during the joyful and challenging four years at ICU. After graduation, I plan to contribute what I can in the field of education.

H 横井 日奈子 YOKOI, Hinako

①歴史学 History
②ICUで人生を通して問い続けたい問いに出会うことができました。それを胸に、有機的で一貫性のある働きができればと思っています。

ICU helped me find what I want to pursue for life. What I experienced here will enable me to work with integrity for a meaningful cause.

I 本間 桃里 HOMMA, Tori

①教育学/言語教育 Education/Language Education (Minor)
②第三女子寮のみならず、しょうもないことでたくさん笑った日々が私の宝物です。大学院では多様性と共生をテーマに研究に励みます。

I had so much fun living in the Third Women's Dormitory. After graduation I will study diversity and symbiosis in graduate school with these beautiful memories seared into my mind.

J 岩瀬 麻希子 IWASE, Makiko

①言語教育/心理学 Language Education/Psychology (Minor)
②大学入学前の「英語教員」の夢から、リベラルアーツを通して得た「日本の英語学習を変える」夢。ピースベルへの感謝を忘れず、挑戦し続けます。

My dream was to become an English teacher before entering ICU. After four years of liberal arts, I hope to initiate reform in English language education in Japan. With heartfelt gratitude for the Scholarship, I promise to keep up the challenge to achieve new goals.

K VEVERIS, Dominic T. M.

①歴史学/日本研究 History/Japan Studies (Double Major)



2017年4月入学スカラー
Scholars who matriculated in April 2017

A 齋藤 頌子 SAITO, Shoko

ご支援ありがとうございます。多くの人に支えられていることを忘れずに、今度は自分が人に仕えるのだという意識を持って積極的に学んでいきたいです。

Thank you for your generous support. I will work hard to fulfill my responsibility to serve others.

B 尾崎 京香 OZAKI, Kyoka

哲学、社会学への関心を軸に、多角的な学びを深めたいと思っています。いただいたICUでの学びと成長のチャンスを、最大限に生かす4年間にします。

I look forward to studying a diverse range of subjects with a focus on philosophy and sociology. Thank you for the opportunity to study and mature at ICU. I will make the most of the four years here.

C 長谷川 理化 HASEGAWA, Rika

この度は、奨学生として採用していただきありがとうございます。多くの支援のおかげで勉強できることを心に留めて、たくさんのごことに挑戦したいです。

Thank you for investing in the future of students like me. I plan to challenge myself in many areas with your generous support in mind.

D 菊川 萌々花 KIKUKAWA, Momoka

この度は奨学生に選んでいただきとても嬉しく思います。感謝の気持ちを忘れず、これから4年間ICUで多くのことを学び大学生活を楽しみます。

I thank you from my heart for granting me this scholarship. I will never forget my appreciation for your kindness during my four years at ICU.

E 福田 翔太郎 FUKUDA, Shotaro

噂以上のしんどい授業に大学に入った意味すらわからなくなりそうな日々ですが、奨学金を受け取っている自覚をもって入学前の意志を失くさないよう励んでいきたいと思っています。

The courses here are harder than I had expected. With deep appreciation for the scholarship, I will keep up my efforts to fulfill my dream of graduating from ICU.

F 千々和 愛 CHIJIWA, Ai

ICUという最高の環境での幅広い学びを通して、自身の可能性を広げ、興味を深く追求していきたいです。そして将来は、感謝の思いを忘れず社会に奉仕していこうと思います。

I would like to expand my potential in the ideal environment at ICU by delving into my interests for a diverse perspective. I hope to serve society upon graduation, just as you have helped me.

G 寺本 稔 TERAMOTO, Minoru

さまざまな学問分野から自分の興味を広げ柔軟な思考と広い視野を持った人間になれるよう勉強や課外活動に積極的に取り組み、ICUで学べることに感謝しながら学生生活を楽しく充実したものにさせていただきます。

I will actively take part in academic and extracurricular activities at ICU to broaden my interests for a flexible perspective. With extreme appreciation for your support, I will work hard to fulfill my goals and enjoy campus life.

H 鈴木 しば SUZUKI, Shiho

奨学生として選んでいただき、感謝の気持ちでいっぱい입니다。いただいた機会を最大限に生かして、自分に何ができ、何をすべきなのかを考えぬく4年間にしていきたいと思っています。最高の環境と、仲間たちに囲まれて過ごす学生生活が本当に楽しみです。卒業後、ICUに貢献できる人材に成長していくために、誠心誠意努めていきます。

I was so thrilled to learn I was selected for the scholarship. I will make the most of my four years here to find what I can and should do in an ideal environment blessed with many good friends. Your generosity has inspired me to give back to ICU after graduation.

I 竹中 智咲 TAKENAKA, Chisaki

これからの4年間、スカラーとしての自覚と誇り、支えてくださる皆様への感謝の気持ちを忘れずに、自分らしく勉学や課外活動に励んでいきたいと思っています。

As a full-fledged Peace Bell Scholar, your kindness will always be in my mind during my four years at ICU. In my own way, I will do my best in both academic and extracurricular activities.

J 羽田 海帆 HANEDA, Miho

自由で個性を尊重するICU。教授や先輩方と接し将来の夢の実現に向けて大きな可能性を感じます。今ある環境に感謝し、社会貢献できるよう貪欲に学びたいと思います。

I feel great potential in the freedom and respect for individuality that I see in the professors and students at ICU. I will pursue my dream to serve society in this wonderful environment with deep appreciation for being able to study here.

ICU Peace Bell 奨学金 ICU Peace Bell Scholarship

ICU Peace Bell奨学金は、本奨学金制度に賛同する皆様から寄せられたご寄付のみを元に給付されます。この制度によりICUで学ぶという大きな恵みを与えられたスカラーたちの「ICUでの学びを諦めなくてよかった」という声は、ご寄付者への感謝の思いを表します。学生を支え続ける本奨学金は「一人を支える、ひとりひとり」の広がりによって受け継がれています。

The ICU Peace Bell Scholarship is funded by donations from those who empathize with the spirit of the Scholarship. The Scholars expressed heartfelt gratitude for the honor of being able to pursue their studies at ICU. The generous support for students is handed down from each benefactor to the next.

質の高い少人数教育は授業料ではまかなえません
High-quality small-group education cannot be sustained by tuition alone

国際基督教大学 (ICU) の財政とご寄付

International Christian University: Finance and Donations

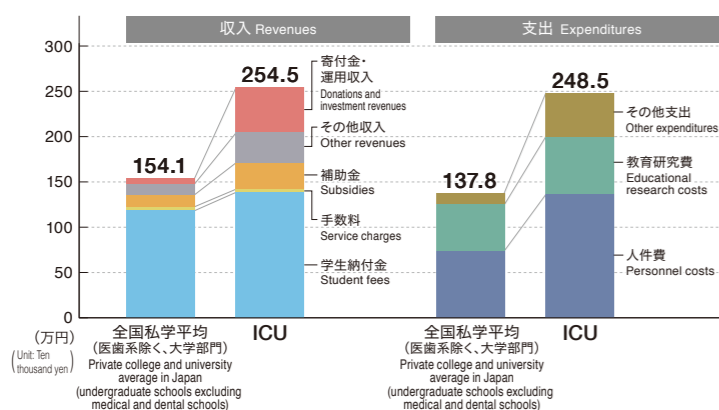
ICUの学生納付金は、全国私立大学平均の約1.2倍ですが、学生一人当たりの経費は平均を大きく上回り、約1.8倍となっています。ICUの特長である、対話重視の質の高い少人数制教育は、学生納付金をはるかに超える経費を必要とします(図1)。結果として、他大学のように、学生納付金・手数料・補助金等では支出の全てをまかなうことができず、献学以来平均して、卒業までの4年間に、学生一人当たり約300万円¹⁾の赤字が続いています(図2)。この赤字を埋めているのが、ご寄付と、そのご寄付を原資とする基金資産の運用益です。

1) 献学時から現在までの赤字額を現在の貨幣価値で換算し、平均した場合

The amount of student fees at ICU is about 1.2 times the average at private colleges and universities across the country, but expenses per student far exceed the average, or about 1.8 times more. The high-quality small-group education focusing on dialogue, an outstanding characteristic of ICU, requires expenditures far beyond the tuition and fees the students pay (Chart 1). As a result, ICU, unlike other colleges and universities, is unable to cover all its expenditures with student fees, service charges and subsidies, and it has carried an average deficit load of about 3 million yen¹⁾ per student over the four years until graduation since the university was founded (Chart 2). It has been donations and returns on investments by an asset fund based on this capital that have been helping us cover this shortfall.

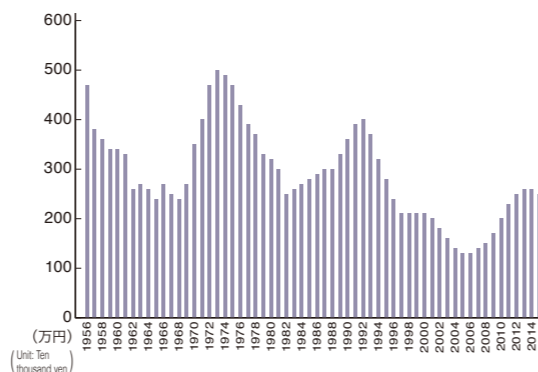
1) The average deficit in today's currency value since the founding of the university to the present

(図1) 学生一人当たりの収支(2014年度の場合)
Chart 1 Income and expenditures per student (Fiscal 2014)



(出典: 日本私立学校振興・共済事業団「今日の私学財政」, ICU)
(Source: Promotion and Mutual Aid Corporation for Private Schools of Japan, "Finances in Today's Private Schools," ICU)

(図2) 4年間累計学生一人当たり赤字額(2015年度価格)
Chart 2 Total deficit per student over four years (Fiscal 2015 price)



注) 資産運用・売却関連損益、寄付金前の収支差額(赤字額)を学生数で除し、消費者物価指数を用いて2015年度価格に換算。高校を除く。
(Note: Asset investment and asset sale-related profits and losses and the pre-donation balance (deficit amount) are divided by the number of students and the result is converted into the fiscal 2015 average price using the consumer price index. The high school is excluded.)

ICUは、キリスト教精神に基づくリベラルアーツカレッジです。献学時より宗教の垣根を越えた多くの方々の善意に支えられてきました。1945年に、平和な世界に資する人を育てる大学の設立計画が立案され、米国では日本国際基督教大学財団(JICUF)を中心に、日本では一万田尚登日本銀行総裁、政財界の代表者らによる建設後援会を中心に募金活動が展開されました。そして、全国の企業や団体、キリスト者・非キリスト者を問わず、献学の目的に賛同くださった多くの方々から、終戦直後の厳しい時代に、日本だけでも総額1億6,000万円²⁾のご支援が寄せられました。これが基金資産の原資となり、今もその運用益が、ICUの教育を支えています。

2) 出典: 武田清子著「未来をきり拓く大学」

ICU is a liberal arts college based on Christian ideals. Since its founding, it has been supported by the goodwill of many people beyond religion. In 1945, a plan was drafted to establish a university designed to educate people who can contribute to the creation of a peaceful world. In the US, the Japan International Christian University Foundation (JICUF) coordinated fund-raising efforts, and in Japan, a supporting organization led by Bank of Japan Governor Hisato Ichimada and political and business leaders coordinated fund-raising efforts. And during the challenging period immediately after World War II, donations totaling 160 million yen²⁾ poured in from many people in businesses and various organizations across the country, Christians and non-Christians alike, who approved of the purpose of the founding of the university. These donations form the base capital of the fund and returns from its investments continue to support ICU and its education.

2) Source: "Higher Education for Tomorrow," Kiyoko Takeda

ICUの募金概要 Giving to ICU

学生がICUでの学びを諦めないために
Supporting Scholarships

ICU Peace Bell 奨学金 ICU Peace Bell Scholarship

ICUの模範となる学生を入学前に募集し、在学期間の4年間に渡って学生を支援します。これまでに多くのご寄付者からご支援をいただきましたが、その給付には、毎年約6,000万円が必要です。

We invite those who are ready to become a role model for other students at ICU to apply for this scholarship before matriculation. Successful applicants receive a grant through their four years at ICU. We have been receiving generous donations to fund this scholarship, for which we need 60 million yen a year.

被災学生支援募金 For Students Affected by Natural Disasters

現在は東日本大震災だけでなく、2016年の熊本地震も支援が適用されています。本学学生を支え、励まし、就学を支援するものです。

We support not only students hit by the Great East Japan Earthquake, but also the 2016 Kumamoto Earthquake. This scholarship encourages ICU students to continue their studies by providing financial aid to mitigate the impact of disasters.

ICU トーチリレー奨学金 ICU Torch Relay Scholarships

学業成績、経済的必要度などを考慮した上で給付される奨学金です。

These are provided on merit and need-based criteria.

手軽にはじめる
Other options

ICU 古本募金 ICU Used Book Sale Donations

読み終えた本などを(株)パリュブックスに送ると、その買取金額がICU図書館の図書購入費として寄付されます。

Send used books to Value Books: proceeds from the sales help to fund acquisitions at the ICU Library.

用途を指定せずに広くICUを支援する
Giving to ICU without Specifying the Purpose of the Donation

大学全体へのご寄付 Overall Support for ICU

ご寄付の方法 Ways to Give

- クレジットカード Credit Card
- 金融機関の窓口から Bank or Postal Office Transfer
- 口座振替 Automatic Withdrawal
- ATM / インターネットバンキング ATM / Internet Banking

寄付控除について Tax Exemption

ICUへの寄付金は、所得税、法人税、相続税の税制上の優遇措置が受けられます。

For a resident in Japan, donations to ICU will be eligible for preferential treatment in income tax, corporate tax, and inheritance tax.

私たちのキャンパスへ
Support for the Campus

新学生寮支援募金 New Dormitories Fundraising Campaign

2017年4月に開寮した縦(もみのき)寮・楓(かえで)寮のコミュニティ活動ならびに建設・運営のご支援を募っています。

Your contributions will help us fund the construction and maintenance of the new dormitories Momi House and Maple House that opened in April 2017, and for community activities in the two dorms.

教育施設の整備 Improving Educational Facilities

本館や理学館などの教育施設をはじめ、体育施設、教育寮、教員住宅等、老朽化が進んだ諸施設を改築・補強工事し、安全に整備していきます。

Donations provide funds for rebuilding, renovating and repairing superannuated PE facilities, educational dorms, and faculty residences, to secure safety.

キャンパスの自然環境保全

Preserving Nature and the Campus Environment

ICUのキャンパスは比類なき自然と貴重な文化遺産を擁しています。その保全のための資金を募集します。

Donations help us preserve the beautiful nature of the ICU campus.

大学の文化財・芸術のために
Preservation of Cultural Property and Art on Campus

泰山荘の保存・改修資金

Taizanso Conservation and Restoration Fund

国の登録有形文化財である泰山荘の改修・整備などに活用されます。

Preservation and renovation of Taizanso, a registered tangible cultural property.

湯浅八郎記念館支援募金

Support for the Hachiro Yuasa Memorial Museum

ICUのオルガン音楽の振興と教育

Maintenance of the ICU Organ and organ music promotion

遺贈について Bequests

遺贈によりICUへご寄付いただいた財産には、原則として相続税が課税されません。また、ご相続人様から申告期間内にご寄付いただいた場合も相続税の非課税対象財産となります。

In principle, bequests to ICU are exempt from inheritance tax. Donations made by heirs within the designated period are also exempt from inheritance tax.

お問い合わせ・資料請求先 Contact Information

国際基督教大学 アドヴァンスメント・オフィス Friends of ICU事務局
TEL: 0422-33-3041 FAX: 0422-33-3763 E-MAIL: foi@icu.ac.jp
http://subsites.icu.ac.jp/fundraising/

Advancement Office, Friends of ICU
International Christian University
E-MAIL: foi@icu.ac.jp
http://subsites.icu.ac.jp/fundraising/en/

湯浅八郎記念館から
From the Yuasa Museum

しま こうし
縞と格子

Checks and Stripes



丹波布 3種 格子 木綿・絹 丹波(兵庫県) 明治時代
Tanbanuno: lattice patterns. Cotton and silk. Tanba region, Hyogo prefecture. Meiji period.

丹波佐治地方(兵庫県)で、江戸時代から明治にかけて織られた縞柄の木綿布である。「丹波布」という名は、この布の美しさに惹かれた柳宗悦やなぎむねよしがつけたもので、一般には佐治木綿または「しまぬき」(縞縷・縞貫)と呼ばれる。手紡ぎ、手織りによる素朴な布だが、自家用ではなく京都や大阪に出荷され、主に夜具地として使われた。縞柄を構成する藍、茶、緑の三色の糸は藍のほか、栗の皮しきみ、密などの植物染料で染められている。経糸、緯糸とも木綿が主体だが、緯糸に屑繭からとった絹の「つまみ糸」を織り込むため、独特のざっくりとした風合いがある。

今回の企画では、このような縞や格子の染織品に加え、縞柄を染めるために使われた型紙や、麦藁手むぎわらでと呼ばれる縞模様を施した陶磁器などを展示し、日本人に好まれた縞と格子の魅力を紹介する。

Tanbanuno is a particular type of striped cotton fabric of the Tanba Saji region (Hyogo prefecture) made in the late Edo and into the Meiji era. Tanbanuno, or tanba-fu, was the name given by Yanagi Muneyoshi who was impressed by its beauty. Until then it was popularly called Saji momen (Saji cotton) or shimanuki. It was a pristine fabric loomed with homespun yarn made to be sold in Kyoto and Osaka and was an excellent fabric for bedding. The cotton threads that formed the striped and check patterns were dyed with vegetable dyes such as indigo, chestnut shells, and anise which produce shades of blue, brown and green respectively. Cotton threads were used both for the weft and warp threads, but since knotted silk threads from damaged cocoons were mixed with the warp cotton threads, a particularly rough surface texture was achieved.

In addition to textiles in stripe and check patterns, a variety of items ranging from paper stencils for dyeing fabrics to ceramics with a distinctive stripe pattern called mugiwara-de selected from the Museum collection show the appeal of this pattern cherished by the Japanese people.

特別展
Special Exhibition

縞と格子 Checks and Stripes

会期: 2017年9月12日(火)~11月10日(金) September 12 (Tue.) – November 10 (Fri.), 2017

国際基督教大学博物館湯浅八郎記念館
ICU HACHIRO YUASA MEMORIAL MUSEUM

http://subsites.icu.ac.jp/yuasa_museum/

開館: 午前10時~午後5時(土曜は午後4時30分まで) 入館: 無料
休館: 日曜・月曜・祝日・展示準備期間・夏期休暇・年末年始
(ただし10月22日はICU祭のため午前12時~午後4時30分開館)

HOURS: 10:00 a.m. – 5:00 p.m. (closes at 4:30 p.m. on Saturday) ADMISSION: Free
CLOSED: Sunday, Monday, national holidays and on special days when the University offices are closed
(Museum will open on Oct. 22, 12:00 a.m. – 4:30 p.m. for the ICU Festival)